BIBLIOTECA
271
21
AR

16

Biblioteca Comunale „Paravia" - Zara

Donazione avv. Uladimiro Pappafava
1927 - V

49

27.271
R 21

NAUČNA BIBLIOTEKA
27.271
R 21
ZADAR
30113059

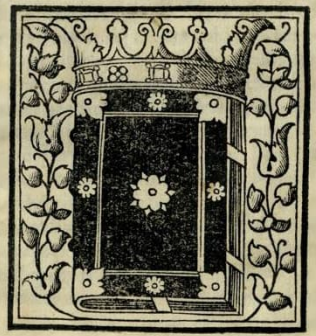
Papp. 169/b. LXXX - III - II

BIBLIOTECA COMUNALE
PARAVIA
IN ZARA
27271

CLíbar Marca Marula Splíchianina Vchomſe
uſdarſi Iſtoria Sfete udouice ludít u uerſih
haruacchi ſloſena/chacho ona ubi uoi
uodu Olopherna Poſridu uoiſ
che gnegoue/i oſlodobi pu-
ch iſraelſchi od ueli
che pogibili.

✠

Prodaiuſe ubnecih umarcarii uſtacū
chidarſi libar ſa ſignao.



BIBLIOTECA COMUNALE PARAVIA IN ZARA

Poctouanomu u Iſucharſtu popu i parmanziru ſplizchomu goſpodinu dō Duimu Baliſtrilichiu chu mu ſuomu Marco Marulich humigleno priporucéie zduornim pochlonom milo poſchita.

SIH Danſſetih chorizmeníh/poctouani u Iſucharſtu goſpodíne i chume moi dragi dom Duime/priurachaiuchi ia pi ſima ſtaroga teſtaméta namitihſe na hiſtoriu one poctene i ſſete udouize Iudíte/i preohologa Olopherna/choga ona ubiuſci oſlobodi ſſu zemglu/Iſraelſchu iur od nadueIe pogibili. Tui hiſtoriuctuchi ulizemi u pamet daiu ſtumaci naſci iazichō/necha/iu budu razumiti i oni chi niſu naucni chgnige latinſche aliti diacche. Da od te ſtuari hotechi tuomu otacaſtuu oboiega iazicha dobro umichu dar prichazati/odlucih naſlidouati hi troſt ditce one chi omladō litu ſtarigih ſuogih dariuchi narāce nadiu miriſnimi zelgi/mazuranō/ruſmarinom/rutom/umitelno napraue dar ſſoi/da/zlochiudo louechi pouechſce uzdarie. Ia put zlochiudi gnih ne perím/da ſamo onogai hitra chichēia. Ier inoga uzdaría od uas neiſchem/nego choſam uele od pri naſcao/glubau prauu i ſſarſcenu u Iſucharſtu chumi ſtanouito noſite uechíe nerſam doſtoiā/da cholichoſe priſtogi pitomſchini uaſcoi cha ſſachomu prichloniti i priazniui. Tu poni hitroſt (chacho dim) naſliduiuchi uſilouahſe recenu hiſtoriu tacho naprauiti/chacho bude níchimi izuagnſchimi urehami/i uglaienié/i uli zāiem/i razlíciih maſti cirſanié obnaiena. ato da nere cete dauam pochlagnā. onuie zita ruchouer/choiu u uaſcih chgnigah poglu nahodite. Zaiſtoie onaie ruchouer/da mnozim cuitié obchichena. chadaiu dobro raſgledate/rechichete prominilae lice/chachono uo-

chia stabla premaliti/chada naiueche ueselo cuasti bu
du.Euobo historiu tui suedoh u uersih/po obicaiu na
scih zacignauac/i iosche pozachonu onih starih/Po-
et/chim nizadouoglno pocitati chachoie dilo prosclo
da mnoge nacine obchladaiu/nechaie uicnie onim chi
budu ctiti/nasliduiuchi umitelnu sredbu raschoscna
chuhaca/chi na gospocchoi tarpezi nechlade listo ua
rene ali pecene gistuine/da chtomu pridaie saprana i
paprana i inih tacih stuari/da slaie bude onim chisu
prisli blagouati.Nistar magne da prem dar moi ni to
licha dostoiāstua/uzdansam u uascu dobrotu/dachie
tega glubezniuo priati cichia priproste pitōschine/i
sartcene priazni/chaie od dauna meiu nami. Etto chu
am gre Iudita gospoia ma uisocho poctouana/more
biti nesmagnom urehom/nego chadase uchaza. Olo-
phernu.ne dauas chacho i gnega tim prihini/da pria
pochripi u uzdarzaniu sfete cistochie/pridoci uasce
ponessci i postauiusci sse lipote/chrasosti/chriposti/
diche/i slaue suoie/chimiseie uresci ia uele plemenitie
i gizdauie/nego chenose resce suilō/zlatō/i biserō. A
znaiuchi dache mochi tacho pocteno pribiuati pod
strihō uascō chachoie nigda pribiuala u Betuligi pod
suoiom.Chadase budete sgnom pitomo razgouarati/
darzu daiuchiete pohualiti ne magne ner ueli pop Eli
achi/chi od Ierosolie doide saffimi Leuiti u Betuliu ui
ditiu/cussci sartca sminost/dila hrabrost/i cudnouatu
sfetignu ziuota gne.Stogaioi da huale izuarsne/casti
dostoine/uzuiscēie uisocho/i poglubglenie cisto/du-
houno/pobozno/niednō trohō nedostoina pozelinia
ocquargneno chachose sfeti pristogi/i slugā bozgi po
doba.Iui poni duornoiu primite/dobrouoglno nasta-
nite/i chu uazda hualite dilō/tu pohualite i ustmi.Ie-
rie naucna huaglena biti naulastito od sfetoga reda ua
scega popouschoga.Gnu primite/ameni zapouite.za

pouidē uascim sluzba ma uazdaic priprauna/da izuar
sci ca budete ueliti/cholichoioi bude uzmozno. Mir i
milost gospodina nascega Isucharsta budi uazda sua-
mi. Amen.

Odroienia Isucharstoua u puti godischie paruo na-
chō tisuchia i petsat.na duadeset idua dni miseca apri
la. V splitu gradu.

¶ Istoria ssa na chratcho chase uzdarzi u ouih chni-
gah:

NAbuchodonosor chragl od Babylonie i od
Assyrie darzechi tad grad Niniue pobi Ar-
phaxata chragla od Medi cō riche euphrata
possa chmeiasmichō suoim dase podloze gnemu. po-
dlozitse nehtisce.Odpraui suoischom suoga uciuodu
Olopherna/chi chuda proidesse obuia. Pride napo-
chō uzemgliu israelschu.bi uelich strah possoi zemgli
u Ierosolim cinisce mnoga ponizenia i possetilischia
boguse priporucuiuchi.On podstupi Betuliu/odura-
ti uodu cha u grad tecisce/zdence pridgradsche cini
cusati. Achiora uoiuodu suoga od Amoniti/ier rece
da nechie mochi zidoue suoieuati/achonebudu zgri-
scili bogu suomu/uezana cini popeglati i pridati betu
lianō/obituchise zaiedno sgnimiga zgubiti. Nesta uo
de u gradu.htihuse pridati/Ozia chnez od grada moli
gih dabi ios cechali pet dan pomochi bozie. Iudita
udouica sfeta i plemenita charagih da bihu bogu ro-
che postauili/Sama onui noch molise bogu/urescise/
poide srabō suoiō Abrō cha Olophernu/i nachon ce-
tuartoga dne/chad on pian zaspa/odchlamu glauu
nozem gnegouim/stauiu na grad/uoischese pristrasci
sce.graianeih tirasce/bisce/odrisce/bogatise uratisce.
touidechi Achior pria uiru gnih/i priuiba sgnimi u
Betuliu.Od Ierosolime doide ueli pop Eliachim sa ssi
mi popi Iuditu uiditi/boga slauisce/gnu hualisce.Ona

ſuoimi poide u Ieroſolim / pochloniſceſe u tempal-
dare prichazaſce/i tuiſce tri miſece ueſeliuſci domom
ſe uarnuſce. Iudita poſli paruoga muza Manaſeſa dru
goga nepoia. Ziui ſto ipet lit leze ugrob muza ſuoga
ſedam daniu puch ſitoua: Zagne ziuota neochiutiſce
neuogle ratiniche: dan dobitia gne ſſacho godiſchie
bi barzen i ctouā od ſſega pucha izraelſchoga dochla
tarpiſce u ſtāiu ſuomu. Na ſſē uazda bogu huala. amē:

Caſe uchom libru uzdarzi.

¶ Paruo libro. Nabucodonoſor dobiuſci Arphaxata
poſla Olopherna ſuoiſchō primati darzaue / hote-
chi da goſpoduie ſſim ſſitom.

¶ Drugo libro. Chuda Olophernes proide ſſoiſchō/
chih podaſe podbi/pride u Gabu. bi ſtrah u Ieroſo
li. pozlobiſce Achiora ueziri/ ier iſtinu gouori od
naroda Ieroſolimſchoga.

¶ Treto libro. Oloph. Achiora uezana zigna u Betu
liu hotechiga zaiedno zgraiani pogubiti/ chadgih
prime. Ozia zua Achiora i popoue na ueceru. Olo
pher. podſede Betuliu. bi ugrad zaia. do pet danſe
hotihu pridati. Iuditagih chara.

¶ Cetuarto libro. Iudita ſabrō poide uan grada. bogi
oi prida lipoſti/budi da uele lipa biſce. Olophe. ui-
difiu zagnōſe zamami.

¶ Peto libro. Olopher. duor ſſoi i Iuditu zua na uece
ru pian zaſpa. cholichoie zlo zartie i opitie. Iudita
Olophernu odchla glauu/i nagrad poſtaui. Achi-
orſe obrati nauiru/i pribiua u Betuliu.

¶ Seſto libro. Betuliani izidoſce ſoruziē. uoiſche ui-
dif Olopherna ubiena iaſce bizati. onigih tiraſce/
izdobitiēſe uarnuſce. Eliachi pop ueli ſpopi pride
uidit Iuditu. ona ſſoimi poide u Ieroſolim. utēpalſe
pochloniſſci ſueſeliēſe uarnu. Ziui lit ſto ipet. pu-
chiu ſedā dan placha. dan dobitia ctouaſce. Amen.

BIBLIOTECA COMUNALE PARAVIA IN ZARA

Nehtimi chi.
Tis on chi da chrip
Igne chipu lipoſt /
Ti poni ſad mene / ta
Iazich da pomene / ca
Vdahni duh praui / umni gl
Da ſobō netraui / uechie pamet
Bludechi ozoia / zdruzbō ſtarih poe
Boge ctoua choia / chimi ſuit biſce ſpet.
Da tis nadaſſe ſſet / iſtinni Boze moi
Ti daies ſlatcho pet / uernimſi ti pochoi
A ne ſchup trichrat troi / diuiccha ochola/
Pridauſci ios ubroi / ſchitarom Apola.
Vzduigni od zdola / glas moi chnebu gori/
Gdi tuoga priſtola / ctuiu ſſetih zbori.
Deder utuem duori / budeti uſliſcan
Dochol izgouori / od Iudite piſan.

Trichrat i deuet biſce b zic imeiugni mi Apollo ſch tarō chih poe ti priziuahu na pomoch datāia ali chantania gnih ueras:

...or.
...uphrata
...phaxata.
...a ulize
...e u zelize.
...ogogih zagubi/
...e/ blaga cho urubi.
...glubi/ ſſachoga daroua
Od choga nahoi bi/ hrabro daſe arua.
Pacha barune zua/ ter ſede meu gnimi
Ocuorif uſta ſua/ gouori prid ſſimi.
...ri Nabu ...onoſor ba ...om ſuoim.
Ia uami hrabrimi/ ſſe ſebi podlozih
Ca godir ocimi/ moima obazrih.
Slauanſe ucinih/ ter ctouan uiſocho
Iglas dili moih/ proſtriſe ſcirocho.

Sada iure pocho/ nitchore neſtoi
Vzemaglſchi ocho/ chimeſe neboi/
Poſlatchiu da choi/ ſnami meias ima
Zapouidi moi/ podlozan prigima.
Vgodno bi ſſima/ ſſiga pohualiſce
Razum/moch ſricima/ do neba uzniſce.
Poſſe odprauiſce/ chi naglo hodechi
Meiaſce obgizdiſce/ gradoue proſechi.
Zapouid noſechi/ Nabuchdonoſora/
Goſpotſtuo hotechi/ uechſc ga proſtora.
Ni gradi ni hora/ nepochloniſceſe/
Iſtim chad bi zora/ chchraglu uratiſceſe.
On tomu cudeſe/ pomuca nichocho/
Apacha ſardeſe/ ia pritit zeſtocho.
Gouorechi tacho/ dacheſſih zgubiti
Chi nehtiſce chacho/ on rece uciniti.
Iprica uapiti/ poznatiches caſam
Toiche harlo biti/ Charmele i libam
Cedar pridauſci chuam/ Damaſch ſcilicíom/
Iſſu richu Iordan/ ſa ſſom galileiom.
Ioſche ſſamariom/ Ieroſolimichi ſtan
Iſethiopiom/ dobroche biti znam.
Ca more doma i uan/ oblaſt i iachoſt ma
I cholíſam ſilan/ ſmoiom darzauom ia.
Zatim ni malo ſta/ priſeze priſtoliem
Choſe ſſe zlatom ſia/ ter dragim chameniem.
Iſſachim zlameniem/ chragleuſche razblude.
Da to ſiſpugneniem/ ſchoro ſchoro bude.
Ocholicho blude/ chi chaſu doſcaſna
Brez razbora ſude/ chachono i zaſna.
Clouichbo to nezna/ acho neocituie
Gnemu chi ſſacha ſna/ i ſſud goſpoduie.

BIBLIOTECA COMUNALE PARAVIA IN ZARA

Vcinise noch.

Chragl tacho giduie / sunce ssitla lica
Na zapad minuie / za more schri nica.
Noch iure podtica / da narod ziuine
Clouich/zuir/i ptica / pustif teg pocine.
Sam of do istine / pripun rogobore
Lezech na perine / usnuti nemore.
Oime moi nebore / gospodstuo cat prudi?
Nebdi sad nitchore / tebe misal trudi.

Prilicha.

Chachono chad bludi / sobom simo tamo
Bisan pas meu gludi / poiti neumi chamo.
Nerse uarti samo / ter ugisti prezi.
Onamo ouamo / cirise i rezi.
Tachot of chi lezi / misslechi sassima
Nistare netezi / a pochoia nima.
Glauom ssuda chima / i sobom priurachia
Posazmi ocima / da sanse odurachia.
Ierese naurachia / pecal chaga charti/
Ter schupost pribachia / sse htechi odarti.

Schupost nigdar sita:

Sfeioi dai pozarti / ca zeli od ssita/
Li nechie do smarti / nigdare bit sita.

Ia zabigliuati zora:

Ios izdna izuita / nebisce ssa zora/
Ni rosa sa cuita / opala/da gora
Biglasce iur zgora / uisocho uarhami/
A struia od mora / miscasce ischrami.
Iure noch stminami / doli poscla bisce/
Da ios dan szrachami / uziscal nebisce/
Chadase schupisce / uichnici uchomori/

Chragl schupiuf uiche gouori,

Iergih chragl zouisce / chim tacho gouori.
Vssem moiem duori / sluge naiuernigi/
Iua ssachom zbori u ssem razumnigi/
I meni miligi / znaite da misal ma/
Veleme grize i gi / dochla neuidim ia.

Da ssacha mista cha / na ssit gospoduiu/
Podlozna budu ida / ssi mene usctuiu.
Za to odlucuiu / sa ssimi imit rat.
Chise neobituiu / podamnom dachie stat.
Aparuochiu obuiat / darzaue od onih
Chise nehtisce dat / chachono ia hotih.
Nere rugo ismih / u tachouoi stuari
Cinisce od mogih / oni pochlisari.
Sliscausci to stari / uitezi u istinu
Chacho chimse mari / uuhlit gospodinu/
Sfachi suu chapinu / sa glaue snimisce
Ter pad nacholinu / duorno zahualisce.

Odgouor uich nichof.

Huala tebi risce / chragleua ssitlosti
Dasmo od naiuisce / pri tebi milosti.
Atuoioi iachosti / iurse pristogi ssom
Prez ssache pachosti / obladati zemglom.
Ier chi tocho sobom / grad more tuard biti/
Chi ti stuoiom uoischom / nechies razoriti?
Tcholichiese mniti / silan zadouogle
Chichie stobom smiti / aruatse na pogle?
Sada tuoie uogle / stuoriti odluchu
Chacho ti znas bogle / u tuoiuie ruchu.
Dragoche bit puchu / ueselchie bit rusag
Chad tebe uzuuchu / nassega ssita sag.
Zatimchiete tuoi trag / uazda blagoslouit/
Da rodiuscise nag / tobom oblada suit.
A glaschie tuoi ziuit / ssuda slauan hode
Dochol budu ssitit / zuizde/techi uode.
Tom hualom uzhode / chragl uechie uzbuia/
Chacho chadse suode / uali gdie struia.
Ter hlepech na tuia / louischia urich mrize/
Chacho gluta guia / gori glauu duize.

Chi ſtoite nize / moga ſlugu uerna
Sad rece naibarze / zouite Olopherna.
Chad doide/Biſerna / chrunamis rece bil/
Strila zlatoperna / chudſi godi hodil.

Chragl gouori Olophernu.

Hrabroſiſe noſil / u ſſe boie tuoie/
Tiralſi/ ial ubil / protiuniche moie.
Aſada ouoie / ſtuar chuti ia uelim/
Schup gludi/tochoie / ſſe caie tribi gnim.
Obratiu putem tim / cha zapadu pogi/
Grade ter zupe prim / i cin daſu mogi.
Dameſe ſſach bogi / ſſachi dame ctuie/
Chachoſe doſtogi / gdigodime cuie.
On o tom duguie / po chragleuſchoi zupi
Hotech da uoiſchuie / iunache ſachupi.
Chad zbrogi zaſtupi / piſcihgih biſce tad/
Schimiſe uputi / ſtoduadeſet hiliad.

Hiliadie tiſucha biſce piſcih ſto i duadeſet tiſuch. chongnichou duanadeſte tiſuch.

Mladi bihu prezbrad / iachoſti naibogle
Aruati ſſachi grad / pripraunі douogle/
Aliſe napogle / biti protezuchi
Luchoue biuogle / macima ſichuchi.
Ios chino ſiduchi / na che gnih uoiuiu/
Duanadeſt tiſuchi / biſcegih pobroiu.
Vſtezuchi uoiu / iedinno giziahu
Pripauni cha boiu / chognigim arzahu.
Biſtroſe metahu / igraie nogami/
Nozdarui harchahu / maſchuchi glauami.
Aoni ſtrilami / bihu opaſani
Ter britci ſabglami / po ſuiti piſani.
Gredihu ſcarani / chacho premaliti.
Sciroche tarzani / gdiſu ſſachi cuiti.
Na glaui priuiti / plaui tere beli
Iperia naditi / ſtoiahu facheli.

Schitche obeſeli / chopia uzuartahu
Sſi bihu ueſeli / talambas tucahu.
Nichi priuartahu / garlom zacignuchi
Nichi popiahu / chundir nagignuchi.
Prid gnimi gizduchi / uoiuode ſtumbatom
Na gnihſe obziruchi / uzmitahu batom.
Oruziem ter zlatom / ſſachiſe ſſitglaſce/
Peragim za uratom / uitar zauiaſce.
Prid ſſachim iahaſce / oprouda u crunicu
Pod chrunom imaſce / na uho bargnicu
Zlat ſchit i ſulicu / gnegouu noſechi/
Na gnoi choruguicu / bedeua uodechi.
Tachoti hodechi / uaruglahu ſcerezi
Ocholo gizdechi / aſſyrſchi hercezi/
Bani tere chnezi / uiſocha plemena
Sluge ter uitezi / poctena imena.
Sſega naparchena / tui chola ſchripahu/
Tui noſech brimena / chamilie ſtupahu/
Tui uoli chaſahu / tui braui poticu/
Paſtiri zuizdahu / za gnimi i uicu.
Ni ſibi ni bicu / nedaiu pochoia.
Gonechi opticu / biſcetgim doznoia.
Mnogabo ozoia / ondi bihu tada.
Chim nebiſce broia / chola tere ſtada.
Za ſſom uoiſchom zada / grediſce Olopherne
Chi ſſimi oblada / ſiunache neſmerne.
Sſi ſluge preuerne / ochol gnega bihu/
Luch ſtrile operne / u ruci gimihu.

Zaſtaua Olopherna ſſuoim taborom.

Adruzi grediu / maſcuchi prachiami
Chamenie berihit / u chrilo ruchami
Druzi ſchipacami / bihuſe zauarhli.
Adruzi ſabglami / che bihu potargli.

Suchgne bihu ſuargli / zupe pripaſali/
Ruchauce uzuargli / bicue podpaſali.
Barzetbi ticali / ſchacuchi dubrauom
Ner chadbi bigali / lelini prid. Lauom.
Gnihu zbedar ſtranom / cholesa ſchichahu
Cha grede rauninom / chogni potezahu.
Sprid i zadiahahu / uitezi zelezni/
Chopiagimſe ſiahu / i meci bodezni.
Iachi da utezni / pod gnimi paſtuſi
Poit u boi uſcezni / uechie ner u guſi.
Vzagne chognuſi / ſſe piſci potícu
Ter od cuitia buſi / za chlobuch zatícu.
Nici prid potícu / a nici ſchut prime
Vſchogne pomícu / darzechſe za ſtrime.
Atuiti meu ſſime / po ſridi ochola/
Chi biſce nadſſime / ſiaſce na chola.
Cha zgora i zdola / ſſa bihu guozdena
Aſuar ha do pola / po guozdu zlachiena.
Chon gnega uſaiena / horugua chuhtaſce
Bila ter cerglena / zdalecſe uiaſce.
Aonti ſiaſce / oholo uiſocho
Aſam pogledaſce / po uoiſchu ſcirocho.
Chachof biſce Clopherne: Charuauomu ocho / carglen biſce obraz/
Brada iur nichocho / proſida/debel haz.
Pochiaſceſe i u mraz / tocho biſce pritil/
Vas obal chacho praz / chi ios ni ſtrizen bil.
Abiſceſe pouil / ſſionim ſchenderom
Igoitane puſtil / chichiene biſerom.
Scapcha ſtaſce ſperom / na glaui/dolí pach
Na bedrih ſa ſrebrom / ſabgla tere bicach.
Gledaſceriga ſſach / lipoga odiuaſce
Dolama/che utach / zlatom proſiuaſce.

Ocho gnega ſtaſce / duachrat treti uezir
Meu gnimi ſubaſce / naſſachomu pancir.
Stahu chachono mir / chi ſchiti chaſtilla
Da ugn neſchoci zuir / ni protifna ſilla.
Toi cholo pritilla / ziuina uuciſce
Vſchu druga cilla / naizmin grediſce.
Taiti crida biſce / od iachih biuoli/
Vranih chogni liſce / ter carglenih uoli.
Zaducha za choli / gredihu farizi/
Anagnih do toli / pochrouci grimizi.
Vzde zlati frizi / zlachiena zuaoça
Piſana po brizi / zlatom ſedaoça.
Od zlata ſtaoca / ſa ſtrimi zlachieni
Od hitra tchaoca / popruzi ſcareni.
Achogni maſchieni / po rep i po griui/
Samotud eargleni / inuda ſſi ſiui.
Nebihu predgliui / da biſtra pogleda/
Nebihu ſchlitiui / da glumna uieda.
Motahut ureda / ſchachchiuchi nogami/
Pleſuchi poreda / zauargſe glauami.
Plahoti bedrami / poidihu ſuartaie
Razmaſcuch parſami / ſtegna podzimaie.
Sfimſe pogimaie / rechalbi lechiahu
Tla nedoticaie / tachoſe duizahu.
Anagnih ſiahu / loucí ter pticari
Na rucigim ſtahu / ſocholi mitari/
Hartí ter ogari / zagnimi ticuchi/
Chachono uahtari / Laptahu ſacuchi.
Prid cholom biuchi / bubgnahu nachari
Trumbite trubgluchi / ſtirahu piſari.
Anichi u citari / zuonechi poiaſce
Chragli ter Ceſari / hrabroſt pocitaſce.

Sceſt uezirli to choi ſubaſe ſta ſe ocho gnega na cholo:

Olophergni pouodnici:

Tuiſe razligaſce / ſſe pogle zgorami/
Rechalbiſe oraſce / nebo ſa zuizdami
Stacimi buchami / Leuite doidoſce
Chadno miri ſami / hiericchi padoſce
Tacih uzpregnuſce / chon ſynaiſche gore
Choino poidoſce / boga cut gouore.
Chad nitchor nemore / prez ſtraha cechati/
Grom ſtrubglom ſa gore / chad prica praſchati.
Da tcho ſpouidati / ſſa more cudeſa?
Od chognſche bahati / zemglaſe potreſa.
Niſtar neporeſa / ni traua ni zito/
Chuda uoiſcha pleſa / po ſſe ono lito.
Tad lacan chorito / praſac oſtauglaſce/
Zuire ſtrahliuito / bigat neumiaſce/
Na zemgli padaſce / ptica ſa uiſine/
Chad zauapiaſce / uoiſca izdubine.
Od praha magline / duizahuſe gori/
Chachono oblacine / chad marce po gori/
Sile tere duori / poglem chada gode
Vdne al uzori / paglihuſe hode.
Neſtaniſcet uode / gdino poſtoiahu/
Zato ured napiode / pridſe popeglahu.
Achadſe broiahu / ſchlopif moſte niche/
Deſet dan zbroiahu / brodechſe prich riche.
Tei ſile toliche / puni bihu luzi/
Chachono gniue che / pochriliſce pruzi.
Chad egypſchi muzi / ſchraglem chi biſce chrif
Oſtaſce u tuzi / oſmi bic ochiutif.
Tchoie tolicho ſmif / chibigih docechal?
Al na dalec uidif / daſe nebi pripal?
Mgnutibi uzdarhtal / Deſpot Car / i Sultan/
Terebi plechia dal / mec nepodarſſci uan/
Nidbiſe oziral / bizechi noch i dan.

Prilicha. Ioſue ſuapiem i ſtrumbitami Leuiti obaide grad hierico i miri od grada ſami padoſce.

Prilicha. Moyſes gouor chi na gori zbogo puchſe priſtraſci i odſtupi od gore cuſſci trubgle i glas ſtraſcā Bozgi.

Gdiie uelicha mnoz chad zauapie ptice che nadgnimi uzlete padu ierſe raſtupi aier terſe nemoch budu uzdarzati.

Prilicha. Pruziſu chobilicc: che pochriſce pogle od egypta nehte chi pharaū puſtiti puch bozgi i toi bi oſmi bic ier paruo toga dao gim biſce bog inih neuogl. chih bi u ſſeie deſet.

Libro drugo.

STom uoiſchō preiachō / oſopherne greduch
Aſſyriom iur ſſom / proſcal biſce/hituch
Iſſe ſuarſiti uuruch / damu uebude uchor/
Ca ueli chragl moguch / Nabuchodonoſor.
Nigdir nimaſ opor / doide na liui chrai
Cilicie/do gor / angiſchih/ter ondai
Obhode chacho zmai / popali poſſade/
Iſſa miſta onai / zauia i grade.
Da ierſe nedade / poglauit grad Melot
Odaruatſe nade / zaſchocimu oplot/
Tudie u iedam bot / uazega/potuce/
Sfih ugnem chacho ſchot / a gnega raſtuce.
Ca zaſta razuuce / i poſcadſci uarſi
Poplini i ſuuce / chi bihu u Tharſi.
Ios daſe neomarſi / chon zemgle Celine
Potar pach i ſmarſi / i/maelſche ſine.
Prich Euphrata mine / uodech aſſyriu
Poſſede chonfine / Meſopotamiu.
Caſtile/parchiu / uaze/pogla/gore/
I chiſu u Syriu / grade ter gnih hore.
Che zahitit more / od mambre potocha
Dochla place more / ſa ſtrane iſtocha.
Pach pocan od bocha / Cilicie dochom
Iapheta ſcirocha / meias tachnes nogom.
Madiane ſobom / pouede zarobif/
Gnih blagoſziuinom / prez izma porubif/
Aſſih onih pobif / chi ſmeci i zbati
Iaſcemu ſtat protif / nehtechſe pridati.
Damaſchu prid urati / priſcad malo potarp
Poce zita zgati / cha iur proſcahu ſarp/
Zacarni chacho carp / poglie chad pozar ſta/
Nebi utlin ni charp / da golo ſſe oſta.

Ier hip ios nepoſta / poſice i driuie/
Ni loza neoſta / u zemgli ni zilie.
Vmri ſſacho ſminie / ſtach ſebi ſtrah ima/
Vídech da ſaſpinie / nadglauomie ſſima.

Prilicha. Chadie za ſob lachi fortuna mornarſe boi namoru a teżzach napoglin ſſachiſe zlu na driuchi tachoſe ſſi iaſce boiati uídechi fortu/ nu ſile olopher gue:

Chacho chad tmaſtima / chreglutmi oblach guſt
Prichrif nebo dima / miga/gromi u huſt/
Mornar gidra popuſt / upie ter hiti
Da chchraiu ſſarnuf ſcuſt / u porat uhiti.
Tezach darchie liti / bogiſe/gouori/
Gradmichie pobiti / uínograd i bori/
I zita cha gori / iur podiuaiu chlas/
Oime zgubih ſchori / mu hranu/moi trud uas.
Tachot oggnenu uulas / Olopherna ſliſcaf
Trepi ſſach/ter za glas / pita u ſſachu ſcaf
Poſle poſlaſce/i ſtaf / oni tiho pridagn
Niſtare nepoſtaf / pridaſceſe podagn.
Ier bit nemoguch ſagn / pridatſe uoliſce
I ſpuſtiſſiſe nagn / chomu tacho riſce.

Tacho gouo/ re ſerſe boiahu dagih nepobie pridauſciſe:

Nehti od nas uiſce / molimo ſila tua/
Ner cha naſca biſce / tua daie zemgla ſſa.
Bogleie daſe da / u ſluzbu ſſachi ziu/
Ner da ſſach bizi ta / al umre duh puſtiu.
Oduratí poni gguiu / tebichie caſt biti/
Miloſtnam tui ſtuoriu / chraglchiet zahuali.i.
Ierbochie uoliti / miſta damu ſluze
Puna po ſſe liti / ner puſta da tuze.
Doſtoiniſu uze / i ſmarti / bud tachoi/
Chinoſe ogluze / datſe ſili iachoi.
Da euo ſſe ouoi / caie u naſcoi nadi/
Vrucie tuoioi / zupe/ſela/gradi/
Pogla ter liuadi / i ſtada ziuine
Budita ſſa ſadi / chragleue ſuitline.

Blago ſſache cine i ſſa obitil ſgnim/
I ſſe ſtuari ine / imi ſami zatim.
Sluzitchemo ſaſſim / chragleuu uelichoſt/
Liſtonas ti ſad prim / u miru na miloſt.
Bi miran/i uſiloſt / nedagim za ſada
Ner da nebude proſt / nitchore od tada
Zachona chi chragi da / i chad godi cuie
Ime chragla/ tada / ponichnuf da ctuie.

Hotiſce da adorauaiu Nabuchodonozora chacho boga. protif toi oholigi oudi pi ſacgouori:

Oholoſti luie / uidili ouoga/
Chiſe neſuiduie / mnechſe uechſi boga?
Malo potomtoga / umritchie/ſmardit pach/
Ter oſtafiu mnoga / ſnaimagnſcim bit iednach.
Choga ſad trepi ſſach / nitchorga haiat nech/
Chad u grob nauznach / proſtreſe iur lezec
I chie ſad hotech / dauulada zemglom ſſon
Malo malo poſtech / pichiachie bit carſom.
Chi ſada ſſachim zlom / pritiſcha narod ou/
Pritiſnutchie potom / gnega chamen zachro
Torchie biti gnegou / chonac / chi ſad ſtoi
Termni daie tachou / dagaſe i ſmart boi.
Da ouí lí choi / daieſe oholoſtí
Chaſe nepriſtoi / ios nima miloſtí.
Vzeblaga doſtí / utalich zauia/
Niioſgim neproſti / uoiníchof príuía.
Sfach ſchuta poduia / ctuiuchi clouicha/
Tolich ſtrah obuia / miſta ſſa cholicha.
Goſpoda uelicha / od gradou pram gnemu
Gredihu razlicha / uelelia cinemu.
Sfitilniche zgemu / chrune donoſcahu/
Poiahu ioſchiemu / ter tance uoiahu.
Tuitímu zuognahu / guſle ſleutaſcí/
Dípli priuartahu / ſgnimí nacharaſcí.

Nitim nezaparsci / on tuardosti ssoie/
Mnozim grad potarsci / posice i huoie
Gdi bozi gnih stoie / bog rece ni nitchor/
Ner chogase boie / Nabuchodonosor.

Pod huoiami choga godi stabla uelicha boge suoie ctouahu.

Dilise od tih gor / sobalschu syriu
Proide shodech nizgor / i ios Apamiu/
Mesopotamiu / proide tochoi/ter tu
Dopri Idumiu / gdino palme restu.
Gabalscho iest utu / darzauu uladanie/
Grade pria sse tu / i sse gnih imanie.
Tui sidi sabranie / sse uoische cinechi/
I tui u to stanie / trideset dan stechi.
Dochla dohodechi / ssise dosabrasce/
Misec iur ssitechi / drugocse chazasce.
Tanchoreg hoiasce / chachosno bisce bil
Chada tui pristasce / parua cela ssih sil.

Misec dan sta totu dochlase zbere uoischa.

Nebi tchobise ril / chisu to sliscali
Strahgihie ssih ubil / ssisuse pripali.
Iesuse boiali / zidoue da i gnim
Rasap ter pecali / nebudu chacho inim.

Iascese boiati zidoue:

Da grad Ierosolim / Olopherne doscad
Nastupom oholim / nestare/zato tad
Slasce gludi/chi scad / Samariom uzgor
Der gdie hierich grad / sedosce nauarh gor.
Ios da nichi opor / bude opletosce
Sela tere gnih duor / i chocho mogosce
V gradu snesosce / zita za potribu
V toi urime losce / cechaie pogibu.
Vpisassci chgnigu / pop ueli Eliachim
Ier imisce brigu / posla tad chonim ssim
Chisu u dothaim / i chom Esdroloma/
I nachon gnih inim / da neside doma/

Ner da bgludu droma / i chlance zaschoce/
I gdie proloma / da zauale ploce.
Iedas neproschoce / protisnici naprid
Htechi da rastoce / Ierosolimschi zid.

Drom ali drũ zouese put opchieni:

Nebitgih strah ni stid / sse toi ucinisce
Cagim pop ssetisid / piscuchi uelisce
V gradu uapisce / smogleniem prihilim
Terse ponizisce / ssi postom negilim.

Boguse iasce priporucati:

Popoue ios zatim / plechia sua odisce
Vricischiem tim ostrim / ter suze ronisce.
Ditcicu prostrisce / prama templu boziem/
A oltar pochrisce / zgora ciliciem.

Cilici haruacchise zoue urichischie:

Tad ssi iednim uapiem / moglahu gouore/
Boze choga u ssem / chripost ssacha more/
Pozrinas od zgore / i glase nasce cui/
Ter chinas sad more / strahounas obarui.

Molitua pucha Ierosolimschoga:

Ti nedai da ouui / pogibil prime puch
Puch oui tuoi choi ui / dat misli gluti uuch.
Iachost od tuoih ruch / oblomi ouoga
Oruzie/strile/luch / chi nectuie boga.
Anedai da tuoga / grada stan primisti
I templa ouoga / oltar onecisti.
Sfagdanse nagn misti / za slauu tuoiu tou
Zartia/chono cisti / griscniche od grihou.

Zartia sacrificia.

Vidisli chacho ou / possitu techuchi
Loui charuaui lou / deruchi/chogluchi/
I grade oruchi / ti Ierosolime
Vbran cusaiuchi / daiu neobime/

Ierzaiãsci u susid sude i pratez diliscese od egypta po rici bozioi: chie uoglan iednomu uazeti a drugomu dati: chachono chogaie sse caie gdi.

Ni mista gne prime / ni blaga gneie/cho
Ne dui ni tri zime / chupismo da lit sto/
I ios desetchrat to / od cho ti tui staui
Puch oui/ni tad go / chad egypt ostaui.

Nedaí daſe ízbauí / milíh ſinach matí/
Terſe nezadauí / nemoguch gledatí/
Gdínoih uezatí / ſſih budu zeſtocho
I biuch peglatí / u robſtuo dalecho.
Nemíloſtíf tocho / on ieſt/da grad uazam
Sſih chgluci nizocho / nepraſchía ní zenam/
Da ſſachím uaſchínam / za rugo pridagih
Gdíno gleda ſaíam / gdí uide muzi gnih.
Tí ſtegní moch ouíh / chi ſuoíom zeſtínom
Nadhode lauof ſſih / ſſe ſile íacínom
Achoím tí tuoíom / uulaſtíu nech zabranít
Tchoíe ta chi ſobom / moreſe obranít?
Tinas ponífhranít / doſtoíaíſe boze
Gnih tuí neuſtanít / chrípoſt tua ſſe moze.
Tebíſe podloze / molímo uſuzah/
Nedaí danas ſloze / u tolícih tugah.
Od meci/od uzah / chadſí godí hotíl/
I od íacíh ruchah / tínaſſí ſlobodíl.
Tínas ieſí uodíl / prích mora po prah
Onihſí potopíl / chínonas tírahu.
Po tuom ioſchie ſtrahu / chacho obíta ſam
Chíno oude ſtahu / uſtupíſceſe nam.
Pogledaí poní chnam / goſpodíne ſada/
Míloſt tuu poſgli nam / chachono i tada.
Vſaníe í nada / naſca ſam ieſi tí/
Tí nedaí da uulada / nami chí ſtobom ní.
Griſcníſmo boze mí / da míloſt tua gdie?
Puch tuoí ní pie nt gi / pomíluí upie.
Pomíluí / tebíe / doſtoíno ſtuoríti
Míloſt onim / chíe / buduti proſíti.
Míchíemot ſluzíti / í duſcom í udí/
Zachon obſluzíti / pomoch naſca budí.

Tachot ouí gludí / uíchahu placuchí/
V tachouom trudí / lí boga zouuchí.
Elíachím tíſcuchí / gnih/rece dímuam ía/
Da bog uas ſlíſcuchí / ímítchíe ímíglenía.
Poſte ter moglenía / líſto nepuſtíte
Dílo ponízenía / ſſagdan príchazíte.
Nuſe ſpomenite / od Moyſeſa uam dím/
Tere dobrouite / choga dobí í cím.
Pride u Raphadím / Amalech chragl hotuch
Da zbozgím puchom ſſím / boí bíe/ uzdaíuch
Daíe uele moguch / oruziem í mnoſtuom/
Ter dachíe ſſih potuch / doſcad na míſtu tom.
Ne mecem ní ſchítom / Moyſes dobí gnega/
Da molítue hítom / í pobíga ſſega.
Tachochíe í ſega / zlocínca pobíti
Bog uaſe/acho gnega / budete molítí.
Pricaſce poſtítí / te rící ſlíſcechí:
I zartia cíníti / udígle molechí.
Vrícíſchía noſechí / po glauí luzení:
Da budu proſechí / bogom pohoíení.
Chada cu ogguení / Olopherne taí glas
Daſu zaſedení / puti odgorſchíh ſtas/
I da zídouſcha uulas / pripauno cecha boí
Cudíſe í ſſarſí uas / í ggníuan bí za toí.
Iſaſuaf u duor ſuoí / amonſche uoíuode
Tchoſu rece ouoí / chí po uarſíh hode.
Bgluduchí prohode / chí gradí / cha hítroſt?
Mnogílíſu plode / mnogalí gnih íachoſt?
Da ímíu ſmínoſt / ſtatí protíf naíu
Alínaſcu hrabroſt) nſſile neznaíu?
Saminas nehaíu / tolíchoſu ſmíní/
Ternas neſrítaíu / ſcaſtíu chachoíní.

Ouoíe bílo chad gredíhu od egypta Ioſueſe ſamaleſchom biaſce Moyſes na goru molechí ſtaſce: chada duígníſce ruche dobíuaſce puch gnegou: a chadgíh ſpuſciaſce dobíuahu nepríategli íaſcemu poddarzatí ruche chí ſgnim bíhu ítím dobíſce Amalecha:

Olopherneſe razſardí cuſſel alí uidíffcí daſe nechíe prída tí ſtrane Iſtaelſche:

To rechſci/zapini/uſta/zube ſharſti/
Agnimti namini/zala ſſache uarſti.
Splete parſte ſparſti/aglauom pochima/
I od toche garſti/zaurati ocima.
Sfachigih ſtrah ima/gledatga u lica
Gdi marmgne meu gnima/ter obrazom nica
Stahu chacho ditca/chad ſchulan di quitto
Ter poiamſci bica/zachrichne ſarditto.
Parua ſtanouito/glaua od Amoniti
Achior/uhilito/poca gouoriti/
Htiſe doſtogiti/ſliſcat goſpodine/
Ierchuti prauiti/od togai iſtine.
Nibo tribi hine/da chtebi doneſu/
Ni ſtuari che ine/nego chenoieſu.
Pucha ſtrane teſu/chi ſzemglie chaldeiſche
Gzemglam pride cheſu/Meſopotameiſche.
Ier ſlaue nebeſche/boga ſebi obraſce
Oſtauif boge/che/otci gnih ctouaſce.
V charrah pocaſce/tada pribiuati/
Iednoga chad iaſce/boga uirouati.
Ipochol ſtiſchati/glad mnogi ia uas ſſit
Tai puch poide ſtati/duigſciſe u egypt.
Gdi ſta cetarſta lit/i bi tocho mnozan
Da nitchore ſbroit/gnega nebi mozan.
Egypſchi premozan/chragl nima iur mira
Da tai puch pobozan/tochoſe razſciſira.
Terga tacho ſtira/rabotom partechi
Da on iur ponira/od truda hodechi.
Zatoſe molechi/uapiti gbogu ia/
Bog gnega milechi/egyptu rane da.
Chada da idu tia/egyptgim dopuſti/
Tad ſarzba bozia ſta/neuogla popuſti.

Da ierſe uzgruſti/Chraglu od egypta/
Na gnihti pripuſti/li dagih pohita/
Pohitaf uplita/chocho bude mochi
Trudom brezizuita/udne ter unochi.
Tad bog ſuoie mochi/ſchazaf chi bizahu
Poſlagim pomochi/ierese boiahu.
Nachrai mora ſtahu/moreſe raſtupi/
Puch po ſuhu prahu/naprida poſtupi.
Zagnimi priſtupi/chragl ſſimi ſilami
Morega obſtupi/I pochri uodami/
Zamiſi ſcholami/gludi/chogne/mece/
Chopia ſchoruguami/nitchor neutece.
Achad puch protece/chroz cargleno more
Chpuſtignam pritece/od ſynaiſche gore.
Voda chu nemore/od gorcine piti/
Slatcha bi i more/ſſachieſe napiti.
Cetardeſet liti/ſnebeſgim dazgi man
Chruh chimſe naſiti/beruchga ſſachi dan.
Na choiu godi ſtran/ſobom obratiſce/
Selo/grade/i ſtan/prez boia dobiſce.
Ierese aruiſce/za gne uazdi bo g gnih.
Nigdar neizgubiſce/ner chad grih ſapegih.
Chadbo bogof tugih/priaſce oſtauif
Boga ſuoga/bog ſſih/podlozi pod ſſoi ggnif.
Nichi mart nichi zif/u hlapſtuo idiſce
Nichi ſſe izgubif/placan oſtaniſce.
Opergih uarniſce/bog u paruo ſtanie/
Chadagih uidiſce/cinechi chaianie.
Po gnega ſmiglenie/chraglu Chananeu
Daſce raſcignenie/i ios Iebuſeu/
I ſgnim pherezeu/i Eteiu toie/
Eueu/i Amorreu/chraglem ios tochoie.

Prilicha.

Gouorenſe Achtora uchō ſchazue holoſ phernu ſtuari pucha iſraelſ ſchoga.

Sfa mista gnih/choie/godir gdi imihu
Vcinissci suoie/u miru ziuihu.
Dobrosrichni bihu/uazda der do uicha/
Dochol nepadihu) u prezpraudia nicha.

Velichu sfitlost zoue sunce:

Ni i oschie uelicha/ sfitlost obhode sfit
Vrimena selicha/suarscila uele lit/
Daie zaueden bit/puch oui/i ziuil
Vstrane tugih mist/ier bisce sagriscil.
Pachseie obratil/gbogu sfom/i bog gnih
Iestgih oslobodil/od uze protisnih/
Iu mistih ouih/pouarnusse leze/
Ter u ruchah suoih/Ierosolim darze.
Sada chi teg teze/mili gospodine/
Iedagh grih steze/izuui istine.
Ier acho chriuine/che iesu/digla chih
Bogse nepomene/da iur pomeze gnih/
Poidimo naitigih/chomusu zgriscili/
Bogchie pridatigih/tudie tuoioi sili.
Achol preuridili/nisu suomu bogu/
Moch sa hitri dili/gnihti nepremogu.
Tacho po razlogu/besidi Achior/
Da razlog pod nogu/postaui nerazbor.
Ier uidit bi uchor/ouo uezirom sfim/
Cudese da opor/moze tcho biti gnim.

Pozlobisce Achiora chi prauo gouorasce/da bogga neostaui budi da ion bisce po ganin tada uoi uoda od Amoniti:

Irazsarieni tim/iasce mislit on cas
Daga obuargu zlim/daga zgube danas
Tchoie risce ou pas/chiuo mni da nechie
Puch oni zgledaunas/obratiti plechie.
Ina gori stechie/dachie osiditi/
Dachie nebizechie/protiuit nam smiti.
Chi ni pisc hoditi/ni na chognu sidit
Nise zna schititi/ni mec u boi nosit.

Poimogih zatirit/aligih pochlati
Achose budu rit/tadachie poznati
Caseie rugati/hinbeni Achior
Chad ignim metati/budemo souih gor.
Iuas zidouschi duor/uiditchie daie bog
Nabuchodonosor/chie tolicho mog/
A ne gog ni magog/tachose sariahu/.
Tacho zeguchi rog/na gnega marmgnahu.

Gog magog toisti imena zidossca/tacho gouore rugatu chise:

Pisceti na prahu/i po salbun sie/
Chise oholu bahu/suit dat usiluie.
Ier on neslisciuie/nauch od istine
Chise uzuiscuie/u slaui taschine/
Praudu pogariuie/glubi uuhauschine.

Na prahu case upisce smarsise a case po salbū usie ne nichne. tacho ie zama ni dobar suit chise daie oholim chi nechie sliscati/chacho oui nesliscasce Achiora:

Libro treto.

DA uazda prauednih/bog iest obaroual/
I ios po smarti gnih/uiegnignim ziuot dal.
Tachoti ni puschial/Achior da zgine
Vneuoglah upal/za cichia istine.
Veziri toi cine/Olopherna ggniuu
Pridasce uuruchine/chacho chognu ziuu
Chad tece po gniuu/chadmu dadu ostrog
Popostrese griuu/tere pogluti-nog/

Prilicha.

Prischoci plot i stog/i potoch prichine/
Cholichoie uzmog/tece/urata/rine.
Tacho sobom hizne/ouoga gardoba
Chadiu pouzduigne/uezirscha hudoba.
Poni u toi doba/Olopherne sardit
Ier uulada gnim zloba/tacho ia gouorit.
Chisi proroch da rit/umisc Achiore
Da narod tai odrit/namse sada more?

Gouori Olopherne Achioru:

Vzdaiese u gore / al u bogu nichom
Da gnima pomore? / hinis nami u tom.
Asad da ti sobom / ischusise / ier nitchor
Zuatse more bogom / ner Nabuchdonosor/
Chada mi fas gnih zbor / obratimo pod mac/
Zaditchie nasc chosor / i tebe u rubotac.
Ca blidis? ali plac / cat lica zaliua?
Acho tuoia pritac / znas da ni lazuia?
Ziuitchies gdi ziua / Ostane gnih dobar/
Gdili ona saspiua / saspitchies i ti sgar.
Adat bude ta stuar / uedtega da side
Vtai grad/pod chi bar / ma hochiu da ide.
Vchi chad unide / tere zaschoci rou/
Cinte da neizide / nitchore ziu ni ou.
Grad bisce oui nou / na gori siasce/
Ocho gnega obrou / Betuliase zuasce.
Grad tai uzdarzasce /uar od Symeona/
I gnemu sluzasce / pogla strana ona.
Tamo moch siona / pogna Achiorom
Da smarti zachona / tarpi sgradschim zborom.
Doidosce pod uarhō / i tuiga uezasce
Nazad ruchu sruchom / chstablu cho tui stasce.
Iereim nedasce / poiti pricho meie
Chi sgore metasce / is prachie chamenie.
Oniga ondeie / uezana pustisce/
Oui zgor tudeie / sascad odriscisce.
I chgradu odnisce / pitgasce graiani
Zacmu ucinisce / toi Assyriani?
Od Betuliani / dua poglauitia
Bihu tada zuani / Charme ter ozia.
Prid gnimi izuia / sse camuse stece
Achior/da pria / proplacha/pach rece.

Betulia grad chi naipri pod stupi doscad u zemglu zidouscu Symonie bio iedan od si nof Iacoba: choga cholino darzasce Betuliu:

Douedosce Achiora u Betuliu:

Ouose zarece / Olopherne sardit
Dache ssa na mece / mesa uasca razdit.
I mene suami ubit / na tomeie zagnal/
Bog dai dabi ta prit / gnemu na glauu pal.
Toiseie prisegal / stuoriti uam samnom/
Ierbosam ia rechal / bog uulada zemglom tom/
I bog uasc sam sobom / da ima moch i uulas
Vurimenu ouom / Obarouati uas.
Chad slisca puch tai glas / boguse pochloni
Smachsci beritu sflas / i suzami roni.
Molechi da uchloni / gnih od pogibili/
Chom charuauac oni / mnozih iur uhili.
Tise risce smili / o boze gospodstua
Pozrif nasei dili / chisu humiglenstua.
I onih oholstua / chi prite pogledai/
Rasap ter uboistua / odurati i nedai.
Vchazi dasi hai / usaiuchih ute.
Vchazi das nehai / usaiuchih u se.
Smiri molimo gne / chise uznascaiu
Silom suoiom / a tue / iachosti neznaiu.
Cuuai / brani / naiu / ierebosi ti sam
Chis u gorgnem raiu / slaua ter dicha nam,
To rechsi i suzam / ustauif izuora
Pricasce obistram / tiscit Achiora.
Gouore / on zgora / chi gleda stuoritegl
Od ssachoga stuora / bitchiet obaritegl.
I ssih nas spasitegl / tacho / da ios onih
Hochi e bit raspitegl / chi hlepe razsut ssih.
Ichada nas od gnih / gospodin slobodi/
Dozof chtebi tuoih / ter stoi snami ofdi.
Toiti budi godi / da chie snami bog
I tebe pohodi / ier znas daie ssemog.

Gouorenie Achiora Betulianom:

Molitua Betuliani bogu:

Tisce Achiora

Tui Achior nèbog / zlouoglan ſtoiaſce
Chachono niz oblog / u zemglu gledaſce /
Ter rici ſliſcaſce / iur tuarie darzechie /
Da uchom ufaſce / oſtauitga nechie.

Iur bi uecer i tad ozia zua Achiora i poſpe na uecer u:

Iur ſunce nicechie / nagnul biſce chola
Suitli obraz htechie / zamachnuti dola.
Iſtocnoga ochola / iur ſchichiaſce ſtranu
Noch / duizuch odzdola / carnochoſu glauu.
Chadano poznanu / Achiora ciloſt
Na ſuom zazua ſtanu / Ozieua miloſt.
Ier znaſce da blagoſt / uelicha ieſt tomu
Sglubafiu priat goſt / u chogaie domu.
Sazua ios chouomu / i pope za bratſtuo
Da zezinu ſuomu / pochripe mlohauſtuo.

Veſſe oudi cha cho imas goſta poctouati.

Veceru i giſtuo / obilo napraui.
Za ſtolom toi gludſtuo / uiſce ſebe ſtaui.
Niſtar neoſtaui / caſe ctu priſtoia:
Da uechie glubaui / ſchazati naſtoia.
Toi i ouoi poia / ne ſebi hotechi /
Ierſe nedoſtoia / da druzih nudechi.
Sſi boga hualechi / Achiora nuchaie /
Achiora tiſcechi / Achiora gledaie /
Li gnega ſuidaie / daſe nezlouogli /
Vbogu uzdaie / bogu daſe moli
Sedechi za ſtoli / oniſe ctouahu.
Obhode ocholi / ſlugegim landahu.
Adruzi ſluzahu / uino iz bochare
Cargleno liuahu / u zlate pehare.
Ca pechu ca uare / druziti noſcahu
Na ciſte lopare / iedno donoſcahu /
Drugo odnoſcahu / ſuartaie nogami
Duorno priſtupahu / ſegaie ruchami.

Viſocho ſſichiami / ſtahu chandaliri /
Mnogimi zrachami / odſiuahu miri.

Hebiſcebo uri me toga:

Nebiſce tcho ſſiri / ni zbuchom gouori /
Ni ſmiechſe ciri / ni ſcale chi tuori.
Sfachi tiho zori / ca oni pomina
Ca ou odgouori / cali ſam namina.
Ona ſmarta tmina / chu na uratoh uide
Od charſi od plina / da chgnim neunide.
Toi ouoi obide / razlicha beſida /
Li narom izide / da grada izida
Acho bog neſuida / na brannicih uahtar
Zaman bdi i ſida / a na uratih uratar.

ps. Niſi dominus cuſtodierit ciuitatē / fruſtra uigilāt qui cuſtodiunt eam. Imiſce mar. imiſce pomgnu:

Zatoi imiſce mar / uſtauſe na nogu
Da ſchupe pucha bar / u ſuu ſynagogu /
Terſe mole bogu / moliſcega ſſu noch /
V potribu mnogu / dagim poſgle pomoch.
Ierie zdrauie i moch / i utociſchie gnih
Vpalih u nemoch / digl ſtraha potifnih:
Od poſtigl iſtocnih / duize glauu Titan.
Oſini tmin nochnih / da zarene hitan.

Iſtece ſunce. Titan. toie ime ſunca / choſe mnozimi imeni zuano od ſtarih poet. Chi na gori ſtrazu cignahu uidiſce gredu chi uoſſchie i iaſce boga moliti

Iur ſſital biſce dan / i uidiſce ſagor
Chimno tui biſce ſtan / uoiſche greduch uzgor.
Chacho priſicen bor / na zemglu padoſce /
Na golu glauu zgor / pepeo uargoſce.
Molechi rechoſe / boze / pomiluinas /
Ier euo doidoſce / patertinas danas.
Chacho ti uis i znas / ſchazi tuoie cudie
Da pucha tuoga uulas / nepogine tudie.
Vazeſce orudie / i ſtine u ſchuti
Stupiſce oſudie / gdiſu tiſchgni puti.
Gdiſu chlanci chruti / meu chleſurami
Da ſtaſſci na gluti / mechiuſe prachiami.

Auoische stranami / uaruglahu cha gradu
Blizu pod stinami / ocholom da padu.
Potoch niz liuadu / marmgnuchi tecisce
Pod boriem u hladu / bistar i cist bisce.
Granaga gredisce / uoiena po brigu
Ter uode nesisce / tad gradu posridu.
Ouu da pristrigu / Olopherne rece
Tacho da napridu / cha gradu netece.
Da ios ne dalece / od grada stoiahu
Poduboche blece / gdi uodu cripahu
Graiani / ter piahu / schrouito pohuate /
Ierese boiahu / dagih neuhuate.
Vstoise naurate / Ammon i Madian
Scatoru prid urate / Olophernu izuan.
Znai risce da on stan / neuzda u glude
Da u tui gorschu stran / na choi strazu bglude.
Dati poni bude / tai prez aruagne grad
I graian zlochiude / nebudu uridne sad /
Stau strazu / chano pad / chon zdenac / nedade
Vazimat uodu / chad / chi od gnih napade.
Timtise pridade / sas puch on / od uogle /
Alise raspade / od toche neuogle.
Od tadagih chogle / Zaia / chad ti ueli
Oduratit u pogle / gnih potoch on ueli.
Sliscaf on ca zeli / naredi uoiuode
Chim mochno zapeli / da cusaiu uode.
I sunce odhode / duadesetcrat pride /
Lioni obhode / i na zdencih side.
Od tada unide / u gradu suscina /
Zgusteran izide / iure i uulazina
Od nichih dubina / ios uode imasce /
Cha zmulom cidina / miromse diglasce.

Olopherne odurati uodu Betulianom: Studence chi bihu pod gradō cini cusati.

Od chol izuan nimasce uode do duadeset dā iasce zlo stati zaiom:

Nistar magne znasce / ssach da ssa nebi ssim
Zeiu chagih zgasce / ugasila tad gnim.
Stopit ust nebi cim / prisihat ia iazich /
Vsne pucat / zatim / bliditi fas clouich.
Schupisse puch uelich / muzi / zene / ditca
Tcho star / tcho mladolich / chozigise stica.
Sfachi ssmina lica / (sminost neuogla daf)
Gnemu oporica / i tuzi pridagn staf.
Bog risce sud postaf / meutobom i nami /
V cholich trud pridaf / uarzenas u plami.
Nehti poduit rami / da mirno gouoris /
Pri ner nas zaiami / neuoglno umoris.
Sad oto sam uidis / uechie nemoremo /
Ou grad u chi sidis / i chi ugn ziuemo
Samisebechiemo / dat assyrianom
Pri nere budemo / martsi fa ssim stanom.
Euosmo pod clanom / iur toga urimena /
Da zelimo slanom / polahcat brimena.
Place brizna zena / i iure radaie
Daie pouedena / zditcom mruch od zaie.
Issim nam lagglaie / od meca smart uidit /
Nerse mucit ziaie / a nimat ca popit.
Tad i uzu tarpit / uele magni iest trud /
A boga u ssem hualit / i praude gnegof sud.
Iti poni od sud / dati grad i nas ssih.
(Pristani na tai blud) / u ruche od sil tich.
Stafmose u uoglu gnih / alichie schratiti /
Nāgla smart tug ouih / al uza smaliti.
Toi rechsci cuiliti / u carquu stoiuchi
I parste lomiti / iasce iadaiuchi.
Gbogu uapiuchi / Boze sagriscismo /
Na zlo pristaiuchi / nepraudu cinismo.

Tuze na oziu dase nehti doparue dati:

Boguse mole grih suoi spoudaiuchi:

Chriuinu tuorismo / i sotci nascimi
Zachon nespunismo / da ti chis nad ssimi
Milostif/ti primi /na milost ssih naiu/
Od ruchnas odnimi / chi tebe neznaiu.
Chi pritech nedaiu / date ctuie tuoi stuor.
Bogie sam prauglaiu / Nabuchodonosor.
Nedainas pod gnih hor /ierchie rech narod zal
Gdie gnih nebotuor? / cagih ni pomogal?

Ozia bi pecalā cussi dachiese pridati/dali ios imasce usanie u bogu:

Vuelichu pecal / splacnima ocima
Ozia ustarhal / stasce meu gnima.
Chacho chi strasnima / uitri zagognen brod
Meu uali mnogima / uodi prich slanih uod/
Sfarta chorabgli hod / nechudabi hotil
Da daiuch gidrom god / chudgihie duh zauil.
Li iosseie usilil / chocho godse oprit
Dochlaie tamun cil / nehtech o schogl udrit.
Simo tamo pozrit / nestaie / ier uidi
Damuseie borit / suitrom/smorem/ sdizdi.
Garbin hlopom hlidi / a zuiziu chonopi/
Val rouuchi slidi / ter busa u popi.
Sfe nebo pochlopi / oblach stmasta lica/
Iz gnega dizd chropi / muniaga prolica/
Grom strischom potica / strahotno tartgnuchi/
Preda/pada nica / mornar li gidruchi.
Tachotse obziruchi / ozia predasce
Pogibil uiduchi / dali ios uzdasce.
Zato gouorasce / ronechi suzami
Teregih toglasce / simi besidami.

Prilicha. Odgouor ozie graianom chise hotihu pridati:

Ne sobom/da uami / bratio pecalan bih/
Zato uazda snami / bog hochie biti rih.
Isada ia uas ssih / ia ziuotom mogim
Ischupilbih od tih neuogl/i blagom ssim.

To bit nemore uim / da on chi stuori ssit
To uazda rechi smim / pomochnam more bit.
Zato nitchor zgubit / nehti ceglad i stan
Isam sebe ubit / pocchaimo ios pet dan.
Iedas odrene uan / bog sarzbu tu od nas
Ter suoi podstaui dlan / uzdarzech ou puch uas.
Acho nedoide spas / chi mgnu dachie biti/
Caste rechli danas / hochiemo stuoriti.

Do pet dā stauisce roch acho gim dotla bog neposgle pomoch dase pridadu:

Hotisce starpiti / suit oui Ozie
I iasce moliti / dagim bog barzie
Pomoch suu podie / i milo pohaia/
Dagih neubie / nepriategl ni zaia.
Tadase nahaia / Iudit u gradu tom/
Chano ssih nadhaia / lipostiu/dobrotom.
Cha ziuit ziuotom / odluci pre cisto
Poce imit odchom / udouictua misto.

IVDITH

Mnoziu zaisto / uulastele prosisce/
Ona bogu listo / sluziti zelisce.
Schrouischie imisce / gori pod slimena
Gdi boga zouisce / srabom zatuorena.
Hotinia putena / usteza postechi/
Strunami pletena / uricischia nosechi/
Tege li tezechi / da ni telu pochoi/
Almustua cinechi / schupschini uboschoi.
Ziuine uelich broi / muzbo gne ostaui
Iblago mnogo gnoi / chadse sgnom rastaui.
Da ona nestaui / u tom sartce suoie/
Ner cho glube praui / uichomgne chonoie.
Sfa moch rici moie / izrechi neumit
Pobozie chochoie / cich choga gardi ssit.
Prem acho mladih lit / bisce i lipa stuora/
Da od chriposti cuit / hchi bisce Merara.

Chi zide od ſtara / roda Symeona
Brata Iſachara / tere Zabulona.
Muza imi ona / chiſe zua Manaſſes
Obſluzceh zachona / chigim da Moyſes.
Ouogai na poſſes / gdiſe zetua tuori/
Chad Syrii tere pes / naiuechma uzgori/
Moch toplin umori / plamena uuruchigih/
Martuaga zatuori / grob gnega ſtarigih.
Miſec ſceſti lit trih / iur biſce naſtupil/
Da biſce on ziuih / priminuſſci puſtil/
Chada Iudit ſihdil / potribu uidechi/
Caie Ozia ril / chara uzrocechi.
Popom gouorechi / Chabru i Charmu duim/
Chu ric izuſtechi / Ozia receſſim?
Da grad da protiſnim / peti danipetu noch/
Achonam protiſ gnim / neposgle bog pomoch?
Tchoſte/dachiete moch / boziu iſchuſiti?
Ter ſſim uechſu nemoch / uechſi ggniſ naditi.
Ierſe razſarditi / hochie tom riciu bog/
Pri nerſe ſmiliti / ni dati nam odlog.
Vele duigoſte rog / roche tache upram
Gbogu chie ſſemog / da miloſt ſuu da nam.
Ter da tad pride ſam / pomoch puchu ſemu
Chadaie drago uam / ne chadie god gnemu.
Miloſtanie u ſſemu / proſchienie proſimo
Od togai/teremu / duſce ponizimo.
Sſchruſceniem molimo / da po gnega uoglu
Lahchoſt ochiutimo / odbiuſci neuoglu.
Da chacho ſad choglu / oni nas oholiem/
Tacho padu u poglu / naſcim humigleniem.
Ier izneuireniem / neocquarniſmoſe
Otac prtſtupgleniem / tuie boge proſe.

Syrii i pas zo-
uuſe zuizde ni
che che iſtichu
chadſu naiue-
chi chriſi:
Iur bihu tri li-
ta i ſceſt miſeci
da biſce obudo
uila Iudita:

Iudita charaih
cich rocha to-
ga od pet dan:

Chogi grih podnoſe / oni tad u to dob
Tarpiſce angoſe / glad/mece/i porob.
Da namie nepodob / primat ner onoga
Abraam Iſach Iacob / choga ctoua boga.
Vtiſcenie toga / cechaimo tarpgliuo/
Zlachienas ouoga / zbauit miloſtiuo.
Terechie ruggliuo / zbiti pod moch nizu
Sſih/nepriazniuo / chiſe na nas duizu.
Aſad boziu hizu / chino uzdarzite
Chchim duſce pribizu / dagih ociſtite.
Priſtogiſe/uite / popouſtuu uaſcemu
Da ſartca chripite / ui puchu naſcemu.
Pomenach cinemu/ od naſcih ſtarigih/
Ier bog u nicemu / zato neuogligih/
Da tim iſchuſigih / ieli gnih ziuot praſ
I ieli uera u gnih / i ſufaniem glubaſ.
Abram u trudih ſtaf / i u ſcharboſt mnogu/
Chripach bi chacho laf/ u ſluzenie bogu.
Pecali nalogu / Iſach Iacob noſit
Schazaſce da mogu / a bogu nezgriſit.
Moyſes tochoi cinit / i ſſachi uſhaia
Chi hti zlo pritarpit / da bogu ugaia.
A puch chi nehaia / ner boga da ſchuſi
Satzbaga pohaia / i ſmartga pochuſi.
Zato da neſtruſi / nami pomarmgnanie
Cinte/ner da ſchgluſi /niſcho ponizanie.
Gouore/ charanie / bozie to ieſt magne
Ner naſce zgriſcanie / i naſce pogagne.
Bognas bie hlagne / nere doſtoimo/
Sarcno na nas zuagne / dagaſe boimo/
Da grih oſtauimo / da bogli biuamo/
A ne da zgubimo / ca na ſſit imamo.

Ier zauedeni
biſce u babylo
niu:
Angoſe neuo-
gle:

Popō gouori:
Abram. Iſach.
Iacob:

Poſcadſci chgnoi tamo / i Ozia ſliſca
Tui ric/cha ne ſamo / da uechie gnim miſca
Niſtar magne niſca / uiſocho hualu gne
Cha nicchie neſgriſca / ca biſce iſtine ſe.

Ozia ſpopi po hualiſce chara bie Iuditino:

Zaiedno ſpopi ſte / riſce ſſeſu praue
Iudita rici te / ches rechla / ſad zdraue
Da budu darzaue / i mi moli za nas /
Sfetoſchi tue ſlaue / znaneſu poſſit fas.

Iudita dagim red da zagnu molei ſu noch propuſte uan/cha grada:

Ona rece danas / caſam rechla godi /
Chacho zna ſſachi nas / od boga da ſhodi /
Tacho po ſei ſchodi / hochiete uidit ſtuar
Chu miſal ma ſuodi / da ni ner bozgi dar.
Sada imite uar / uiſgnega moliti
Da ruchu mu proſtar / rací to ſtuoriti.
Oſtaute hotiti / znati miſal moiu.
Na uratoh ſiditi / hochiete noch ouu.
Achada ia poidu / uancha ſabrom moiom /
Dochla opet doidu / ſſi uí zdruzbom ſuoiom.
Molte ſtetom molbom / za nas otca boga
Sumiglenom poiom / i ſchruſcenia mnoga.

Blagoſlouiſiu od gneſe diliſoe:

Poi i bog zla toga / po te oſlobodi.
Iur pucha ouoga / Ozia tacho di.
Zbogom poi i hodi / i chuda godir gres
Vazdite pohodi / uazdi ſlauom ures.
Iprí nere umres / on cin da dila / cho
Godir ſtuorit napres / glas duignut uiſocho
I proſtart ſcirocho / po ſſitu bude znan.
Gouorif to tocho / ſpopoui poide uan
Miſlechí dubocho / oſtafiu gnu na ſtan.

Ni odaſcadſci / Iudit u chomorí
Suoioí tad poſcadſci / duize ruche gorí /
Ter tacho gouorí / lugom potruſiuſci
Sſu glauu odzgorí / chípurichiom odiuſci.

Molitua Iudi/tina:

Boze chí ſtuoriuſci / ſſacha obladas ſſim
Iſſe nareduſci / zachonſi dal tuoim.
Dalſi oteem moim / mec chim oduratiſce
Rugo í ſilu onim / chí ſilu ciniſce.
Chí ouaſchiniſce / ſeſtru gnih / u zloih
Tiſche / i uidiſce / zen i hchieri ſuoih
Od ſebe razſtoih / blago razdigleno
V ruche ſlug tuoih / tobom dopuſchieno.

Chí ouaſchini/ſce: buduchi Ia cob ſnarodom ſuoim con gra/da Salē uzem/glu chananeſ/ſchu / Sichē ſin Emora pogla/uice od grada zagledaſ Dinu hcher gnegouu ugrabiu i pom ca ugrad / zati/miu iſproſiſu Ia coba damu bu de zena i priaſ/ſce obrizouāie, Niſtar magne! tretí dan Syme on í leui bratia gne ſgludmi ſu oimi ſo ruziem ſchociſce u grad ipo rubi/ſce / muze pobi/ſce zene i ditcu oduedoſce. Di/nu oteſce ipoi/doſce.

Tebe humigleno / goſpodíne moglu /
Pogledai ſmigleno / na naſcu neuoglu.
Odpuſti zlu uoglu / i rabí Iuditi
Pomozí / cha uoglu / tuu zelím ſpuniti.
Raciſe ſmiliti / miloſtiubo ieſi /
Sfe moz uciniti / zla od nas odneſi.
Deſnom tuoiom ſtreſi / aſſyrſche ſile ſad
V zgibil zaneſi / chacho egypſche tad.
Tírahu puch tuoi chad / ſoruziem techuchi /
Iſſachí charui rad / naglo napíruchi.
Terſe uzdaiuchí / u chola u chogne
V ſilu / lí mgnuchi / tudíe potarti gne.
Da ſa ſtrane gorgne / pozriuſci tua miloſt / i
V prezdahie dogne / pade gnih oholoſt.
Pomagnchagim iachoſt / nitchorſe neuarnu /
Neoſtagíh ni choſt / ſſih uoda pogarnu.
Tacho da poſarnu / ouí moi boze cin /
Chí miſſe da zgarnu / ſada nas ſouih ſtín.
Tí iur gnimí priuín / cholichíe da znaiu
V gnih uzdaniu hín / chí uſe uzdaiu.

Chacd cargle/no more poto/pi egypſchu uo iſchu cha tira/ſe e puch bozgi:

Chise uzniscaiu / chopgi ter strilami
Schiti chih uischaiu / ouratu prich rami/
I britci sabglami / i chogni barzimi/
Mnogimi silami / i gludmi hrabrimi.
Neznaiuch nad ssimi / dasi gospodin ti/
Das pomoch prauimi / ne tome chi prau ni.
Poni chiuo ssihgi / nigdare charui sit/
Ti siiu gnega hti / silom tuoiom slomit.
Chi tempal rāzorit / iestse zahualio
Sfeta tua ocquarnit / chas ti possetio/
Chrou, tēpal: Chrou chie sad cio / stuchsciga razurichi/
Mecem suoih sio / oltar tuoi prisichi.
Ti ucin odsichi / gnegoue gardosti
Mecem/chim posichi / priti tue ssetosti.
Pridaimu sliposti / nechaga zadiu
Mrizom me liposti / i zamchom ociu.
Chad sgnima uzbesiu / da rici iazicha
Mogase zabiu / u sartce clouicha.
I glubaf uelicha / smamiga tudie
Tacho da douicha / neznat bude gdie.
Cini u mni sminie / sartce dasu tuardi
I stanouitie / da gnega pogardi.
A daga rastuardi / schoro desna ouai
I sa ssim ogardi / chripostioi ti podai.
Tachoua stuar i tai / potebi stuorena
Bitichie po uas chrai / slaua tuoga imena/
A cho iedna zena / ubie muza/chim
Sadie pristrascena / Zemgla snarodom ssim.
Ni iachost tuoia uim / u mnostuo nihih glud
Ni oruzia/ni stim / u barzih chogni trud/
Da u uogle tuoie sud / chimst uazda nizil
Sfachu oholu chiud / humiglenu uiscil.

Vazdas milostif bil / i tisih molitaf
Vazdāsi usliscil / ti sada usliscaf
Rabu tuoiu/postaf / ric u ustih moih/
V sartcu razum praf / mochu ruchah ouih.
Hiza ssetign tuoih / uauich sfeta daie
Iu narodih ssih / date ssach poznaie.
Sfachte spouidaie / rece ouoie bog
Choga uulast ssudaie / i chie sam ssemog.
Tachoise ona pomog / ssetimi molbami
Prostraf cholina nog / duize gori rami.
I sascad schalami / Abru suoiu dozua/
Cha ier pod ssitami / spasce ieduase ozua.
Onaiu nepsoua / da rece oprauisce
I poiti uan chroua / samnon sad sprauisce. Van chroua. Van chuchie.
Toi rechsi/izuise / iz urichie/i uodom
Po puti umise / inamaza uognom.
Splete glauu chosom / uitice postaui/ Chachose ure/ sci Iudica:
Chontus surehom ssom / uazam nase staui/
Soscuom ruche spraui / usci suserezmi/
Na nogah napraui / cizmice spoduezmi.
Surehami tezmi / camie uiditi/
Dostoinabi schnezmi / na sagu siditi/
I ioschie hoditi / napir schraglicami/
I ctouana biti / meu banicami.
Zlatimi zicami / siahuse poplitci/
Atrepetglicami / zuognahu uuitci/
Stahu zlati cuitci / po ssioni suiti/
Razlici ne ritci / poschutih pirliti.
Sfitlo cargleniti / ia rubin na parstih/
Cafirse modriti / bilit na ruchauih
Biser i na bustih / i sse od zlatih plas
Siatise na bedrih / prehitro chouan pas

Chacho Iudita uechie liposti da uresi ner ure cha gnoi/budi da uele bisce urescena: Prilicha.

Velich urehe glas/ da liposti uechi/
Cha bisce chacho chlas/ is traue restechi/
Al chami chi stechi/ uzlato zlatu da
Izuarsno ssitlechi/ da zlato uechma sia.
Tachot ona prida/ uresi chrasosti
Pouechie/ner pria/ od gneie liposti.
Ito nebi dosti/ chacho pismo praui/
Bog gneie ssitlosti/ ugludstua pristaui.
Ier te tache spraui/ nebihu od bludi/
Da ssete glubaui/ i praudenih chiudi.
Zatoioi posudi/ da tchoiu ugleda/
Sfachioise pocudi/ iza gnom pogleda.
Poni chadse zleda/ sprauna iur chacho pir/
Pripraui obeda/ chruh/uli/pargu/sir/
I uinca malo mir/ u mischich/pach zamach
V duagnehah fas tai zir/ Abri bi naramach.
Toiti na ramo ustach/ Abra prida stupi
I Iudit gnu potach/ zagnonti postupi.
Chada iur nastupi/ na gradne zachlopi
Zastasce u schupi/ Oziu sa popi.
Vratar urat odchlopi/ ssise ustupisce/
One steruch stopi/ naprid postupisce.
Tadse uscudisce/ ssi uidif Iuditu/
Tocho lipa bisce/ i u tachouu suitu.
Lipgla mgnu nasuitu/ ni bila chu chragl sset
Vidif u pohitu/ duimi grisi bi spet
Ouo bisce Bersaba zena urie/chu Dauid uidifici obglubi/ada red da on zgine u uoisci/duima grisi bi spet/ziuodiostuom i uboistuom.
Al ona chuno zzet/ glubasiu fze sichem/
Scesa razsut i chlet/ osta sgmin grad Salem.
Sichē Ou ugrabi dinu/od chesmo rechli zgara na naglauu ouoga libra

Al chu uidif oggnem/ iur studena starost
Vzgase duniu prem/ chim sua laz da zalost
Ouoie susana zena Ioachina na chuse starci namurasce. i ona nepristaf sci chgnim nalagasce na gnu/i nascad u laz pobieni bisce chameniem. Zato di chim sua laz da zalost:
Ali chuno hitrost/ Amona prihini/
Chi meca nebi prost/ digl sile chu cini.
Ouoie bila Thamar hchi Dauidoua od Maache nachuse namura Ammon sin Dauidof od Achinoe ucinise nemochiā i da red damu ona nastogi/iucinioi dilu zato brat gne Absalon ier bihu iedne matere zuafsci gana ucceru ciniga ubiti:
Al che tocho scini/ Assuer ugludstuo.
Da na gnoi zamini/ chraglice oholstuo.
Assuer chral odpersie chraglicu Vastu pusti/ ier e nehaia priti chadiu zouisce, namisto gne oda ssih obra Hesteru zidouinchu ier nailipgla bisce:
Al cich che obilstuo/ od philistinschih gnif
Puzga pustif mnostuo/ lisic Sansonou ggnif.
Ouu obglubi Sanson/i, on odascadsci poia ona drugoga muza chadse uarnu/nedascemu chgnoi. Zato on lisicam na rep ogagn nauezausci pusti u zita gnih i pozga:
Al ona choi odchrif/ otaistua istinu
Iuchrilose uuif/ izgubi iacinu.
Ouoie bila Dalida choioi Sanson prauissci ucem bisce iacina gnegoua uspiga nachrilo/ostrizemu uulase/osta neiachi uhitiscega nepriategli:
Da onih chriuinu/ u chih iest odchladam/
Lipost ne ric inu/ Iuditi prichladam.
Choi ioschie nachladam/ acho/ni laz/i hin
Chupechi ca schladam/ od poetschih taschin/
Mgnutibi Apollo lin/ tirati Daphnu bil
Tad chon tesalschih stin/ ouu dabi uidil.
Poete gouore da Apollo zagledaf Daphnu hchier penea ier ussoi the saligi bisce nai lipsca/ia tirati/ona pobize i obratisce u iauor:
Syringu bi odpustil/ sin Merchurief pan
Vgledal dabi bil/ ouu greduchi uan.
Tachoie pan tira Syringu cichia liposti/iona daiu neu hiti obratisce u tarst.

Po cynthie gore ſtran / chadano louglaſce.
Diana luch napan / tachaſe uiaſce.
Quoie Diana bozica prelipa cha zdiuicami loue louglaſce.
Chadaſe boraſce / za zdianirom ſtat
Hercules / choi mgnaſce / da par nechie poſtat.
Chip / obraz / tere urat / oue zgledal dabi
Vargalbiſe naurat / alſe boril nebi.
Dianiru hchier Cenea ter uele lipa biſce mnozi proſcahu / otac odluci
daiiu tomu chi dobu le borechiſe / boriſe Hercules ſa Acheloiom / i do
biga. dabi di ouu uidu / aliſe nebi boril alibiſe uargal / da oſtaui gnu. a po
ide. Za ouom:
Ga uechie dim tebi ſ / paris tachu zenu
Imil dabi ſebi / puſtilbi Helenu.
Chu garci oduedenu / ier opet nimaſce
Troiu podſedenu / deſet lit aruaſce.
Paris ſin chragla priama oduede helenu u Troiu / mehtiu uratiti. cich to
ga garci podſedoſce troiu / deſet litiu aruaſce / napochō prtaſce i razſuſce
Acho poni ſtaſce / zamamgleni oue
Chad liſce ſgledaſce / Soziom popoue
Necudo / ier ſloue / choga moch bog tadi
Gne gizde tachoue / lipoſtiu obnadi.
Nitchoriu nezadi / ni riciu ni ſtuariu /
I ſtupif na zadi / da proide puſchafiu /
Blagoſlouiſce Iuditu chad izi de izgrada: Rechoſce mozafiu / boze otac naſcih /
Odazla izbafiu / i od tih ſil ſtraſnih.
Miſal gne chripoſnih / dili ti napuni /
I miloſt dai da gnih / ſſarſceno iſpuni /
Da glas gne pripuni / i zemglu i chamen
Samaſe uchruni / ſa ſfetimi amen.
Sunce iſtehſci ſtraza ſitte Iuditu: Iur ſunceni plamen / uodechi ſſobom dan
Od zfizd iaſnih zlamen / rachiaſce grede uan.
Bizech na nizgni ſtan / noch ſcarnimi choli
Noſcaſce dognim ſan / achoſu chi doli.

Chad gludi oholi / chi ſtrazu bgludoſce
Obhode ocholi / Iuditu ſritoſce.
Sliſcaiu zaidoſce / od chud gres i chamo
Cargime rochoſce / prauinam da znamo.
Ona rece ouamo / od Betuliesam /
I putie moi tamo / chuaſcim poglauicam /
Oſtauif grad i hram / ſziuotom bizim tia /
Ierchieſe dati uam / Iuditſe zouu ia.
Ada ſamnom ſada / oua druga uerna
Neoſtane zada / ſaſſima cemerna /
Doprit Olopherna / nebrantemi molim / Chachoſe Iudi ta zgouara ſa ſtrazant:
Vulaſt gnega neſmerna / da pozna ca cholim.
Rechichie toi uolim / ier muchu ſchazati
Cachie bit oholim / i chachochie iati
Ou grad / a nimat / ſchodu ni trud uelich
Tacho da ſte rati / nezgine ni clouich.
Nebiti ner tolich / tada gouor gneie.
Oni hip nicholich / poſtaſce gledeie.
Cudeſe odchudeie / ſtuorenie / od chega
Sfe od ſfita meie / nimaiu lipglegaſ
Pach rechoſe / ſtuega / pre mudra i lmina
Cignenia / od ſfega / bitichiet nacina
Chu zelis ne ina / toi on cas ochiutis
Chi prid goſpodina / naſcega poſtupis.
Dobro neizuſtis / dachieti ſſe dati
Ca godir obglubis / i budes pitati.
Ierchie doſtoiati / ti razum ta lipoſt
Da bude imati / ſſachu caſt i miloſt.
Gouore toi / linoſt / ſgnom poiti nimiſce /
Gledaie gne ſſiloſt / ſſiſe zamamiſce.
Chu dſe obratiſce / hode meu uoiſchom /
Sfim oci zaniſce / ſfachi zarca zagnom.

Olopherneiu cini priti prid sobom:

Greduch upraf stazom / doidosce chscatoru.
Ioniu prid sobom / zazua u chomoru/
Chi pogle i goru / mnoztuom suoih sio
Chachoti gouoru / bisce pochrilio.
Chadiuie uidio / sparuoga pozora
Ranuie ochiutio / glubuena umora.
Stasce chacho gora / sobom nechrechi/ iuch
Oci nezatuora / chgnoigih upiruchi.

Prilicha. Ouoie bio Polydectes chragl od seripha oto chachise ocha meni chadmu uchaza glauu od Meduse per sei sin Iouetof i Danae chu glauu tchogodi uiasce zacha megnascese to piscu poete. za to di oudi da Olopherne sta chacho Zacha meniuse gleda iuchi Iuditu:

Tacho sta tarnuchi / Seriphschi gospodin
Medusu chazuchi / gnemu Danae sin.
Pod scator u osin / chi stahu chnezoue
Sfise ocholo schlin / gledasce obraz oue.
Irisce tachoue / achose tui goie
Podstupmo gradoue / i chi u gnih stoie.
Aruagne i boie / ni triba odnimit/
Grade horu toie / dochol budemo imit
Atchose nechie bit / i uazda u ssachi boi
Dobrouoglno hodit / za cich tacih gospoi?
Onati meu toi / prid Olopherna staf
Sidechia na pristoi / pisan fas chacho paf/
Ierga tchalac otchaf / chomu nebisce par
V assyrschu darzaf / bisce gimio mar.
Nastrichat cuitia bar / ssilami razlici
Izlatom i ios zgar / dragimi chamici.

Chachose Iudita pochloni Olophernu:

Tui poni u lici / pozrisga Iudita
Pade gzemgli nici / uele uhilita.
Pochlon hitra suita / bisce chimga uori/
Onse ruchom hita / i rece stan gori.

Olopherne gouori Iuditi:

Pachaioi gouori / Budi dobrouoglna
Bitchies u mom duori / priata i uoglna.
Ni ina neuoglna / zemgla u istinu
Ner sluzit zlouoglna / momu gospodinu.

I puch tuoi gardinu / da neschaze chmeni/
Nebi mu iacinu / chuscali tuzbeni.
Bilibi blazeni / u ssem suomu horu/
Buduchi sluzbeni / Nabuchodonosoru.
Asada dat stuoru / milost chut obitam
I chachor gouoru / datse neizuitam/
Recmi cate pitam / za chi uzroch onui
Stran/za chu pohitam / ostauif doide tui?

Iudita gouori Olophernu:

Ona malo otui / stupif duize oci
Tere tiho ustui / ric rici potoci.
Acho smi uzoci / gospodina suoga
Raba damu soci / slisci suita moga.
Ier gospodstua tuoga / uelichost achochie
Dostoiatse toga / ca zeli znat hochie.
Sa tuoie pomochie / Chralg Nabuchdonosor
Ne samo ouochie / da ssita stech prostor/
Ine listo tai duor / hochiemu sluziti
Po tebi / da fas stuor / i zimi i liti.
Ierie po ssem ssiti / glas tuoie hrabrosti/
Sminia/sile suisti / i ssache mudrosti.
Da nechat ludosti / schazem pucha moga
Chi tuoioi milosti / neda mista suoga/
Razsardilie boga / chi po prorocih ssih
Priti dachie stoga / pridati tebi gnih.
Aier znaiu suoi grih / zatot trepe strahom
V plac obratif smih / mucese uzdahom.
Telo sarsci mahom / obrazie gladan zut/
Iazich popal prahom / zadan lizuchi mut.
Iure od schota mut / ozimglu obhode
Chupechiga u schut / ier pripusce uode.
Stada i stad plode / chlatsu od lucili
Charf gnih chaiegode / hlepech dabi pili.

Hlepech dàbi gili / risce da strachieni
Budu chisu bili / sudi possechieni
Zlati ter zlachieni / za uino izito /
A bitchie ocquargneni / dagih tachnu listo.
Nebud sumgnem nisto / stogachie smagnuti /
Chachos nato misto / sfichie poginuti.
Zato odbignuti / odlucih / i chtebi
Totui pribignuti / dame primes chsebi.
Ni to bilo nebi / achobi nasc on bog
Chinoie nanebi / neduigal na gnih rog.
Vgrihabo barlog / nepadch sgnimi ia /
On chie sam ssemog / hoti da bizim tia.
Ida nauistim ssa / chachie tacho proiti
Necha ssitlost tua zna / iergihchie bog oiti.
Rabachu tua poiti / ioschie molit gnega
Da praui dan doiti / chadchie raspa sega.
Znanches bit od ssega / chadse ia pomolim
I tuoga posega / spiscenie izmolim.
Budet Ierosolim / tuoi dobro to ia znam
I spuchom oholim / bogie to rechal nam.
Tacho da pachost uam / utom nepostaue /
Primaiuch grad i hram / ni pas nezalane.
Da gnih ouei rane / nauistim tebi tui
Bog chi nebom gane / poslati rabu sui.
Azatui milost chui / obitas i stuoris /
Daiti plachiu onui / bog choie dostogis.
Prauoie da stogis / slauan nada ssimi /
Da uazda zdraf hodis / i uesel stuoimi.
Prilicha. Tacho ricmi timi / pocholmu uuhloua
Cholinmi obimi / pochlech schut celoua.
Tachoi ti suidoua / ssignu da utie
Pomgna tezachoua / cescuch ocho sie.

Vodeioi ulie / i zegludom pita /
Daiu pach ubie / i ditcu napita.
Ona hruca rita / legne uzmociru
Huata iz chorita / on ostri sichiru.
Vesel u ssu miru / Olopherne tada
Sfim ricem da uiru / i chi stahu zada
Risce mi do sada / nesliscismo uide
Od iezicha mlada / uetscie beside.
Od chuda izide / oua iasna zora?
Dostoina da side / na nebesih zgora
Nabuchdonosora / zouuchi / zen glu tui
Ostauif i mora / hod oudi gospodui.
Niti zene ussui / darzauu od ssita
Razum lipost u chui / chrasnie procuita /
Ni cha ric poschita / slaie chad gouori /
Izustioi ure sita / chadagih otuori.
Tacho pod scatori / ueziri chi stahu
Gouorechi gori / huale gne duizahu.
I gnuti gledahu / cha prid Olophernom
Stasce / gdi uiahu / gnu Sabrom gne uernom.
Besidom bisernom / Olopherne rece
I riciu opernom / sartcemi optece.
Suncemi istece / Iudita chad doide /
Onimti odtece / od chihno ti poide.
Dobro dagih oide / dobro bog ucini
Chi da ti ured proide / chnascim silam cini /
Velechi ssi ini / chisu pucha tuoga
Biti hochie plini / schoro zbora moga.
Obitania toga / achose spuni stuar /
Verouatchiu boga / chimno ti imas mar.
Bitichiet od nas har / i parua cast u duor /
I taichiet dati dar / Nabuchodonosor /
Dati nebude par / u mnozih gospoi hor.

Huale lipost i razum Iuditin.

Olopherne rece iuditi:

Chacho Olopherne od redi stan Iuditi osoba i da milost da u nochi more izhoditi moliti boga suoga

Dase neocquarni giduchi ca bise bragneno uzachonu:

OLopherne pochol / tei rici zgouori/
Tim chi stahu ochol / rece/u chomori
Gdinosu zatuori / blagu sachrouitu
I tuardi zapori / pouedte Iuditu.
Cha po suoiem suitu / u chomno ni starui
Zemglu zlata situ / datnamchie prez charui.
Dauaiteioi parui / dil gistue i chruha
Chise meni marui / chase meni chuha.
Iudit strese uha / nechiu rece toga/
Da ocquarnif duha / nerazsardim boga.
Da gistichu ouoga / cauo ssobom nosim/
Za da pri onoga / cat rechoh isprosim.
I ios da priposim / da spisci te strane
Datit bogchie mnozim / po ssitusu znane.
On rece tei hrane / cachies uciniti
Chadati nestane / ocemchies ziuiti?
Onase rotiti / prica ponasmihnuf
Da brascno saspiti / cho doni pribignuf
Nechie/dochla duignuf / ruchu suu nesuarsci
I pocine stignuf / ca misal gne uarsci.
Baruni odparsci / urata od lozischia
I ssuda nastarsci / ssiona chrouischia/
Rechosce hladischia / tuisu tua gospoie.
O nase namischia / i rece dobroie.
Da paruo ouoie / isprosila molech/
Molitue dit suoie / u nochi ishodech/
Da nitchor odhodech / chamochies receioi/
Ni opet dohodech / od chud gies? caie toi?
Toi bisce dao gnoi / Olopherne suoim
Vratarom tad tachoi / zapouid cine ssim/
Tai slobod duima gnim / Abri ter Iuditi
Da bude ne inim / za tri dni sluziti.

Ona izhoditi / ia gdragi slazechi
Chpotochu hoditi / uodomse cistechi.
A pach uzlazechi / boguse moglasce
Da puch slobodechi / spuni ca misglasce:
Zatim cista stasce / u chomoru doscad/
Nise ochusasce / ner iur sunce zapad.
Cho cetuartem izscad / ssitlost ssim gludem da.
I Olopherne tad / duor na ueceru zua.
Slugu Vagaua sla / da Iuditi ueli
Da sram oduarze ta / dase chgnemu seli:
I ca onuzueli / pristane ucinit/
A dar chino zeli / ssachi hochie imit.
Iermuchie priroch bit / da zena stogi tui
A on dachie ziuit / Zelech imiti gnui.
Poi de Vagau i sui / besidu poni gnoi/
Vuladicho rece u onui / iure chomoru poi
Gdino gospodin moi / sedechi pociua
Zelechi obraz tuoi / chi suncu odsiua.
Zatoite priziua / da sgnim i pies i gis/
Da uesel pribiua / dochol uzagn sidis.
Chasam ia/da barz mnis / Iudit odgouori/
Da nechiu napospis / poit u toi chomori?
Chisu moi opori / da hizat uz ostan
Mogu/ali gori / rech nize mene stan?
Bud poni dobro znan / chaie drago gnemu
Menie chacho man / i slatcho u ssemu.
Rabachiu bit temu / za moga ziuota/
Achomusam cemu / zna gnega dobrota.
Tachoi rici mota / Iudita uesela
Daie ta pohota / Olopherna suela.
Na tacha iur mela / dachie lechi nice
A gradi i sela / stechi paruo lice.

Chacho Olopherne cetuarti dan/zua Iuditu hotechi da sgnim pribiua:

Vagau uratar Olophernou.

Odgouori Iudit Vagauu:

Prilicha. Chad ſpuſti udice / ter zadie ribu/
Iſtezuch tugnice / mahne gori ſcibu
Ribar/i potribu / ima iur datiu uan/
Radoſtan da hlibu / ſmochmuie priprauan.
Tacho chad oſnouan / iur miſli ſuoie teg
Vidi Iudit/izuan / urehe naſe uſteg
I ſchuta pouſpreg / radoſna poide tad
Da tui ruchom poſeg / oſnouu otcha ſad.
Olopherne gnu chad / prid ſobom ugleda/
V glubaui zaſcad / ſartcemu uſpreda.
Slaiamu bi meda / da gorchoſtchie zerat
Studenigi leda / chada bude lezat.
Chon ſebeiu poiat / hiti za tarpezom.
I nize gneie ſtat / zapouidi chnezom.
Gnoi rece obezom / ieſime obezala
Ier harlim potezom / doitiſi haiala.
Gouori Olopherne Iuditi poſadiſiu chon ſebe zauecerō:
Timſi doſtoiala / da primni miloſti
Chu zelis/imala / budes u radoſti.
Sad ueſela doſti / ſamnom pi ter blagui/
I ſouimi goſti / obiloſe poctui.
Odgouara Iudit:
Ona gnemu uſtui / zahualiuſci rece/
Veſelochiu ſtuar tui / ucinit/ier ſtece:
Blagoſt/ pochol cece / uzate raba tua/
Cha zeli da chlece / pridate zemgla ſſa
Tad pi i blagoua / ca biſce oprauila
Abra/i gotoua / pridagnu ſtauila.
Meutimie nudila / gnega da gi i pie/
Terga ueſelila / daſe uechma nalie.
Da chadaſe opie / zaſpi i zahrope/
Pozre tachoi oſie / da uechie neſope.
Gouorēie protif zalihu zartiu i pitiu:
O chinoſe tope / u zartiu mnogomu/
Vigte chacho ope / ziuot ſad ouomu.

Ne gnemu ſamomu / grihie ta naudil/
Da ioſchie ſſachomu / u chomie chada bil.
Stogaie izgubil / Adam ſeuom miloſt
Chuie naipri gimil / ſſih uargſci u zaloſt.
Noe ſuoiu ſramoſt / odchriuſci grubo ſpa/
Chadga obali iachoſt / uina cho garlu da.
Lota chad pianoſt ia / neznaiuch ſpi uſchih/
Ma gnih chim biſce chia / cini ſinof ſuoih.
Eſau liſce tih / paruoroienia caſt
I blagoſloui ſſih / otceuih zgubi ſlaſt.
Ier dauſci garlu uulaſt / pri uoli pozriti
Od zdile iedne maſt / ner ſſe to imiti.
Puch bozgi ziuiti / o pichi nebeſchoi
Pocan/ia marziti/obgiſtan iur natoi
Egypſchih lonac loi / zelechi uſhuali/
I gnih mnozih zatoi / bog ſmartno popali.
Obicai on zali / ſinof Hele popa
Chiſu umicali / meſo iz uchropa/
Smartiugih pochopa / ſze gnemu popoſſtuo/
Ier nepoia ſtropa / na gnih nepodobſtuo.
Sini Hele popa.umicahu meſo onim chi cignahu poſſetiliſcchia / cich toga biſce ubieni od nepriategl/a od gnegoue chuchie uechie nebi pop/ iergih nepochara chacho imaſce.
Vino ter oholſtuo / Alexandra ſmami.
Tacho da uboiſtuo / ſuoimi ruchami
Stuori/parch ſuzami / lica gorcho umi/
Obuiat tugami / tocho draga ubi.
Alexandar pian ubi clita baruna ſuoga/chadaſe razabra iutri dan ia pitati gdie Clit/i odzaloſti nehtiſce giſti htechi iſam umriti/da iniga pri prauiſce.
Centaure pogubi / peritou ſlaphiti/
Ier huataie zubi / iur piani i ſiti

Noe.opiſe i za ſpa odchriuen Chama ſina prochle ierſe naruga. Sema i Iapheta blagoſloui chiga pochriſe:

Lot.hchiere opoiſce ſpiani ſpaſce/i rodiſce ſtaria rodi Moaba/od choga, bi narod od Moabiti/Mlaia rodi Amona od choga bi narod od Amoniti.Zato di oni chim biſce chia ato otac/ucinigih ma ato matere ſuoih ſinof

Eſau Za zdilu lechie proda praf paruoroieia ſuoga bratu Iacobu / tim izgubi otcef blagoſlof.

Ouobi chad od egypta dilif ſe gredihu puſtignō ſMoyſeſom:

Onih chih poctiti / gnih doſtoiaſceſe/
Za zene zaditi / netramouaſceſe.

Centaure chi ſgnim meiaſeabu zua na ſuoi pir perithou chral od lapht tioni obgitſeiſe i opiſſci pobitiſce za zene/zatoih pobi.

Sachi zgubiſceſe / chad u Cyrrof ochol
Stupih obiſceſe / opiſce/i pochol
Legoſce chacho uol / ou nagne napuſti/
Razbigih/dagim bol / ziu hgih nepuſti.

Sachi ieſt bio nihi narod u perſiu/chih buduchi uoiſcha mnoga chragl Cyr od perſie ciniſe bizatu/ergi puſti ochol pun uina i braſena ſfachoga oni ſedoſce tui piti i guſti/chad biſce puni razlegoſceſe/on nagne puſti i pobigih.

Vino ziuot ſhuſti / lacyda i Criſippa.
Muſtroſt od gnih uſti / zacharni tai ſippa.

Antioch chragl od Syrie chi Rim gnanō rat cini pian bi ſuothra omiga ubiſce.

Lycid. Chriſip. Arceſlau toiſti bili natuceni philoſophi da garluſe daſce/nichi diu umri uino piuchi/a nichi cich toga u tarpiu upadiſci pogibe.

Tai chonac opipa / pytanſchi Arceſlau/
Ion pian udipa / u Charonouu plau.

Charonie chi brodi duſce u pachlu chacho diu Poeti.

Toiſe hudigni dau / Antioch moguch chragl
Iachi chachono lau / ſchimie za ſtoſtal.
Bigih pian / bi gnim zal / tarpiti nehtiſce
Sramotu i pecal / tertaga ubiſce.

Marcho Antoni uelich biſce zarlac i opi auac pobi uele graſan / polacu uuaſtelina ied noga daroua chuhacu ſuomu ſermu biſce ugodno ſchuhao / Pian uuichie bgliuua obglubi Cleopatru Chragli cu od Alexan drie a zenu puſti / chabiſce ieſtra octauiana Ceſara i ſtoga pogibe:

Bogletimu biſce / uboi ſmart priati
Ios chada imiſce / ſa Rimgnani rati/
Nere ziuu ſtati) do ſtotin lit rocha
Pach chonac imati / tolicha prirocha.

Cholicho zlo do hod i cicha garla:

Raſchoſca obrocha / iuina cho ſarcha
Veini zeſtocha / Antonia Marcha.
Silan po Rim tarcha / uuaſtele chogluchi/
Gnih blago raztarcha / chuhacem daiuchi.

Toiga podtiçuchi / Cleopatru glubi.
Zenu puſchuiuchi / po tom ſebe zgubi.
Chiſu tachi zubi / ſlobechie nadurichi/
Chacho uethe rubi / chripoſtchie oduriçhi.

Na chonac neſrichi / upaſtchie u ſfachoi.
Nemochgihchie ſichi / ſtumach nedat pocho..
Smalitchie razbor ſuoi / i ioſchie imanie/
Pach u uichomgni znoi / bitichie gnih ſtanie.

Zaditchie ſmianie / drugi ric ſu cuſſci/
Gouorit zamanie / tarbuh nima uſei.
Razbire pichuſci / i ſlaſti priurachia
I uina ochuſci / ter uſe ſſe ſurachia.

Da chinoſe odurachia / od dobra naucha/
Pridagnſe neizſrachia / caſe totu chglucha.
Tim piſce ma rucha / chimno ſſetu duhu
Nezgodit ieſt mucha / uechia ner tarbuhu.

Chi nimaiu buhu / huda utuarienia
Zalizlu u uhu / ſpaſena ſliſcenia.
Da iur gouorenia / riſce tamo urati.
Na ſai ſpouidenia / odchleſe u urati.

Vrachia na pocitanie hiſtorie gouorenie:

Olopherne ſtati / na noge pre iedua
Mogaſce/ier iati / chocho mogahu dua
Tolicho ſam on zzua / i obuiaga ſan!
Vagau zatuaruch zuà / inih da gtedu uani

Idoſce na ſuoi ſtan / ſobom teturaie
Ierbo ne iedan zban / popiſce ſpiaie/
Redom zacignaie / zdrauicu obnoſe/
Iednu popiaie / a drugu donoſe.

Chacho piani gredihu chiſe ſtouaſce ſholophernom.

Poidoſce zanoſe / tud ouud nogami/
Samiſe nadnoſe / chimgluchi glauami/
V obrazgim plami / a na noſu para/
Ina brade pramí / laſchiaſceſe equara.

Tarbuh chacho zara / nadmen odſtoiaſce/
Ric chu potopara / iazich prichoſcaſce/
Suiſte neſaznaſce / etachglahugim oci/
Rugo gnimi ſtaſce / i ſmihſe potoci.

Ier nichí o ploci / udrí ſobom padſe/
Nichiſe pomoci / nichí chara ſuadſe/
Nichi darzat radſe / druga uhitiſce/
Ter i zdrugom zadſe / uznach uzuarziſce.
Anichí rigniſce / nichiſe gnuſcahu/
Anichi leziſce / nichí nagn padahu/
Adruzih noſcahu / ſtauitgih na odar/
Tochoſe ſaznahu / chocho martaf touar.
Tchochie imiti uar / uſtegnuti garla/
Pogledai oui bar / ter ui iel umarla/
Tui caſt / i doparla / tamnoſti gardina/
Chaie oto ſuarzla / daie uitez ſtigna.
Sad ui chacho ligna / Olophergna ſila/
Chachoiu razcigna / hot neciſta dila.
Poſtiglaie bila / na ſridu chomori
Mehcha / ciſta / bila / ſpiſani zaſtori:
Olopherne za ſpa: Nagnoiſe obori / Olopherne unid/
Zaſpa uechma gori / nego morſchí meduid.
Spechiga tacho uid / ludii / Abrí ſuoioi
Poí polachcho naprid / rece na uratih ſtoí.
Oue dui tad u toi / Loznici oſtale
Solophernom / u gnoi / nebihu zaſpale.
Poni od tei ſtale / na uratoh Abra ſta/
Ieſul ſtraze pale / oſlichouati ia.
Iſtraze i ceglad ſſa / cha biſce ocholí
Biſce chacho martua / ſſibo na tom ſtolí
Giſce chacho uoli / da ios uechie piſce/
Bditi nebí choli / ſtraze neciniſce.
Chie nebes uiſce / i chí ſſacha more
Iur odlucil biſce / puchu da pomore.
Iudita zaſtore / poſtígli razmace/
Sartceioí chopore / blizeſe primace.

Ruchu ſruchom ſtace / í chnebu poduígnu/
Nacholína chlace / i ſuzamí rígnu/
Glaſa neizdaignu / da molí u ſebí/
Boze dai da ſtignu / caíe godi tebí.
Scuori miloſt meni / pochrip rabu tuoiu/
Strahmi uasodnemi / duigní ruchu moiu/
Da ſtuar ſtarſcí choiu / miſal moía plodi/
Daſe tebe boiu / puci ter narodi.
Sada ſada hodi / tuoi grad leroſolím
Od neucgl ſlobodi / í ſas puch tuoí molím.
Raſap dai oholim / chiſe uzuiſcuiu/
Pochoí poſgli boglím / chiſe ponizuiu.
Ouo ca ueruiu / po tebí ia mochí/
Chocho potribuiu / hotimi pomochí.
Vdne ter unochi / tebí da hualu dam/
Ier u tuoíe mochi / ſadſſarſcit to uzdam.
To rechſci duize ram / i na negah poſtup
Ter muce bicag ſpam / chi uiſcaſce o ſtup
Podr ga / chicmu zdup / Olopherna iednom
A drugom ruchom lup / chla ſchube obiednom.
Hronu ſtrepí ſobom / lezechí on uznach/
Darhta rucha ſnogom / ſas ſe oſlabí pach/
Izdaſce nebí iach / garchglanom ſica chraf.
Tachot zgibe iunach / tacho ſpuſti obarf.
Zgrizega mao carf / oruziem gnegouim
Vbiga zenſcha ſarf / chi biſce proſtro dím
Da zaime ſſitom ſſim / chí mgnaſce danı́ bog
Silam gnegouím tím / ieſt protiuiti mog.
Proſtríſe tuí nebog / prez glaue chacho pagn
Iuditi bog pomog / chada napade nagn.
Da ſoi ní trud zamagn / da ſtuarí uíru da
Prichlaga ſtech uzagn / í odní glauu ta.

Molitua Iudite chad hotí ubití Olopher na:

Chachoga ubí iednom ruchō za ulaſe u hitiſ ga a drugō cho gluchi:

Sarf. ſarfanie.

I Abrí rece na / u duagnche toi zatuor.
Samaſe prope í ſta / ſchideſodra naſtor
Odualif trup od zgor / pach po obicai ſuoi
I zidoſce na duor / chacho da mole obhoi.
Nedaf nogam pochi / proidoſce fas ochol/
Prem dagím biſce znoi / obuargoſce prodol.
Prilicha. Chacho chada ſochol / uhuati louinu
Zauieſe uiſce ſchogl / ſide na uiſinu.
Nepuſtif ziuinu / izuohat chuie ial
Dochla dopreſtinu / gdie ggniſdo ſuial.
Harlotie lital / daſe napitaiu
Ptichi/ſerboſe znal / da lacní cechaiu.
Tachot neſuſtaiu / oue dui ni ſidu
Dochla ugledaiu / uahrare nazídu.
Poidoſce po brigu / i chad bi blizu urat/
Iudita napridu / uzupi napan urat.
Otuorte otuorte grad / iereie ſnami bog/
Otuorte otuorte ſad / oni chieſſemcg
Puchu ſuomu pomog / ſchazalie ſuu chripo
Neciſtih u barlog / uarze/nam da miloſt.
Priamgih u nagloſt / ſtrazane idoſce
Nenadinu radoſt / tu popom rechoſe.
I ſtiſe ſtechoſce / Iuditu uidiſce/
Sfitilia ſneſoſce / ierbo ios noch biſce.
Iudita ſta uiſce / i ier ſtaſce gromor/
Sfiboſe cudiſce / nemnechi iur nitchor
Daíu on ſeecha zbor / ruchom da zlamenia
Da muce/ter gouor / ſliſce gne cignenía.
Vſei na ſliſcania / duigoſce primuchnuf.
Gouori Iudita puchu priſcad u grad u bif Olopherna: Rece/Humiglenia / pridaite ponichnuf
Bogu/ier uzduignuf / on chi ugn uſaiu
Omih bi prichinuf / chinoga nehaiu.

Chino tochu baiu/ nas pridati napi/
Charſi tuie zaiu / ſuoiu piſſici zapi.
Glas uaſe boga uapi / i bog ruchom moiom
Olopherna ſquapi / ſu noch praudom ſuoiom.
Tad pohuatif ruchom / zduagnach ize glauu
Vchaza prid pochom ſtralcnu ſſu charfauu/
Chlanu chacho brauu / euo glaua rece
Chano ſu darzauu / priti da raſtece.
Pach razuiſſci pece / euo rece charzan
Nachon pían prícece / na chom charſiu parzan
Oſta uele marzan / chad od iedne zene
Smartiu bi pouarzan / bog pomogſci mene.
Chi ſtuar tacho rene / chi moga poctenía
Cufa da neuuene / ſnichoga zgriſcenía.
Da meni urachenía / da ſebi dobitie
Da uam ſloboienía / da ſſim dobro zitie.
Gnemu poni pitie / ſlauno htimo peti/
Tere zgati zratie / a zlobe odneti/
Prauoga oteti / rochie biti diche
Gnemu chieſteti / miloſtif u uiche.
Vidiuſci puch liche / neuogl ſſoih/pochol
Bog iur protiſniche / ſmete ignih ochol/
Prignuſce glauu dol / gnemu zahualiſce
Slauech gneguof priſtol / Iuditu hualiſce.
zia tui biſce / od ueſelia ſuzi Chachoſe ozia obeſeli: Prilicha.
Radoſno uzdiſce / uidech chonac tuzi:
Chachono chí upuzi / u porat iur mnechí
Daga ual pogruzí / uitar ſtraſcno dmechi/
aduieſe ſtechi / zgibil choi ubize
V ſebí miſſlechi / ter ſpaſan chu ſtize/
Hualu bogu duize / daga nepochlopí
More ineſtize / cho mnozih potopí.

Gouori Ozia puchu i Iuditi:

Tachotí meu popí / uesel Ozía ſtaf
Su beſidu ſchlopí / boga ſſach rece ſlaſ/
Chí milo chnam uſtaf / i moch zenſche deſne
Mochiu ſuoiom nadaf / protiunim glauu ſne.
Vnochí ter u dne / budí uazda ſnamí/
Pecal míſlí trudne / uazdanam odnamí.
A tí meu zenamí / blazenas Iudíta/
Blazen bog chí ramí / ſuoímíte ſchíta
Iod zla zamíta / i ruchu upraui
Na ſmart/choga prita / ſas ſſit u ſtrah ſtaui.
Tachote proſlaui / dachiet huale datí
V ſſita darzaui / ſſi chí budu ſtatí.
Príchieſe urachatí / cha urilu uode rích/
Po moru plauatí / od ſſih tezína ſích/
Sſítloſt ſuncenih zrích / u íſtoch zahodít/
Nereċhie tuoih dích / ſlauan glas nehodít.
Cha zíuot ohodít / niſíſe ſchíedila
Za oui ſlobodít / puch od pogíbíla.
Platít tachaí dila / nitchornas nemore/
Boziatgih plat ſíla / chano ſſacha more.
Toí on dogouore / chi bíhu tui gludí
Sſí uſta raſtuore / ríſce tacho budí/
Dozuan doide tudí / i Achíor nebog
Pace blag/chad trudí / olahcamu nalog.

Chachoſe achi or priſtraſeſtu/ gledaf glauu Olophernu i prta uiru Zido uſchu i pribíua u Betuliu do ſmarti ſobitiliu ſuoiom uidechi moch boga iſ/ raelſchoga:

Recemu Iudít/Bog / iſraelſchí danas
Choga daſe uzmog / obarouatí nas
Tí rece/necha znas / príchla u ruchu mu
Vrat chacho iedam ulas / neuernichu tomu/
Ada uídis chomu / ouot glaua onoga
V oholſtuu ſuomu / chí pogardí boga.
A tebe dígl toga / rece dachie zgubít
Chad pucha ouoga / chlat bude i rubít.

Achíor u ſubít / prenuſe ugledaf
Glauu chaga ubít / rece totu zagnaf
Iníſtar nepoſtaf / priſtraſcen ponichnu
Chacho na choga laf / ízneuarche richnu.
Chadſe duíze chlechnu / polag gneíe nogu/
Poc hloníſſe rechnu / blazenas prí bogu/
Bog u tuom/chí mnogu / ſſím po te míloſt da/
Moch gnega ſſemogu / hualitíchie ſſuda
Poſſem ſſíta ſtogu / ſluti budes chuda.

Libro Sceſto.

Bratiſſe Iudít / rece ſlíſcete ca dím/
Bognamchíe poſudít / ios míloſtí za tím.
Zbodte chopíem iednim / glauu tuí i poíte
Gorí na gradu ſgnim / ter umíſtíſ oíte.
Chacho Iudíte red da da zatí/ raíu uoiſchu:

Níſtarſe neboíte / chada íſtece dan
Od parſſcí urat proíte / zbuchom ſoruziem uan.
Sfachí prid gradom ſtan / da ios nepoí doli
Níſe ſa míſta gan / ní chreni doroli
Dochol gníh ocholí / totu uas uídechíe
Zbuceſe/ter polí / ſcatora hodechíe
I ſchíti chucechíe / budu budít gnega
Chíſe zbudít nechíe / iur za uícha ſega.
Chí chada uídega / prez glaue lezechí
I charſaua ſtega / hochegih ſtrah ſſechí.
Ví chadgih bízechí / od zgoru uídíte
Tad ſmíní hítechí / na gníh oboríte.
Slobodno napríte / ier pod noge uaſce
Bog gnímí poſchíte / datgimchie zle paſce.
Probauítchíe caſce / cheſu ſinoch pílí/
Ginutchie gníh baſce / uí chíete bit cilí.

BIBLIOTECA COMUNALE PARAVIA IN ZARA

I choíoino ſili / Meſopotamia
Prídaſſe uhili / i ſſa Cilicía
I ios ſgnom Syría / tuichiete ſada uí
Raztirat / da ſſia / nogamí chud neui.
Chachogim rece ſſi / tacho uciniſce.
Achiorſe obra ti: Achior ierbo ui / cholicha moch biſce
Boga / chím dobiſce / poganſchí blud puſti
V chí prí ziuiſce / poca zachon bgluſti.
Boga ſartcem uſti / iednoga poctoua /
Gnegat nepopuſti / pocholſe obrízoua.
Tui uazda ſtanoua / ſa obítiliu ſuom /
Sfero ziuotoua / do chonca u grada tom.
Vidiſſí da u chom / chouichu prauda ieſt
Ios daga triſcha grom / u dobrogachie uneſt /
Dobrochie uſtat i ſeſt / uechſcechíe neuogle
Napochonga naueſt / na ſpaſenie bogle.
Danſe ucini: Dannica iur ſchogle / zrachom odíuaſce.
Ter cargleno pogle / ſuncu puſchíuaſce.
Sunce podíuaſce / iur ſſírlu glauu uan /
Iur ſſuda ſiuaſce / iure bi bíli dan.
Zbodena / na oſtan / na turmu tíqua ſta /
I niſtar nepoſtan / ſoruziem druzba ſſa
Barom po urata ta / buchnu zbuchom nadu
Trumbitas praſchat ía / protiſa uoiſcí zgor.
Po uoiſcí ſta gromor / techoſe chſcatoru /
Chí bihu pod ſcator / ſtaſce príd chomoru.
Oruziem choporu / Olopherna zbucít
Htech / ier na zaporu / neſmihumu chucít.
Zamaní bi bucít / onſe neprobudí /
Tímſe íaſce mucít / ſhode glauě gludí /
Vrataru da zbudí / gnega ſad rechoſce
Choga cutí ſudí / uoíuode doídoſce.

Gouore / Zídoſce / od zachutach miſcí
Ternas zatechoſce / da boí bíu piſcí.
Tad Vagau uliſſci / udlan bi beritom /
Zatím popoſliſci / mnech da ſpí ſiuditom.
Necuſſcí za ſuitom / ſuſgna ní gouora Chacho uagau uratar Zauapi ugledaſ Olopherna prez glaue:
Zadí parſt za plítom / razmachnu zaſtora.
Vgleda trup zgora / gdí lezi prez glaue
A podgnímíe chora / poſtigle charſaue.
Zauapí / i plaue / razdrí oſe rube
I brade pahglaue / ſidíne oſchube.
Za tím ſobom ſnube / placan tece uídít
Od ſchrouiſchía chruge / u che ſtaſce Iudít.
Nezaſtafiu hitít / ía da uan íſtece /
Iſtechſci ſa uapít / ieđna zena rece
Zídouíncha ſpletce / rugo u ſem duoru
Príroco polece / Na buchodonoſoru.
Euo u ſuu chomoru / Olopherne chopní
Na poſtígli goru / na gnemu glaue ní.
Aſſyrſchi baſce tí / glas chada ſliſcíſce
Oboímechnuſce ſſi / i ſſite razdríſce.
Sſiſe priſtraſcíſce / chacho chomu gauun Prílicha.
Valí zbif odníſce / argutlu i tamun.
Dímaiuchí garbun / gídrom paha huhchíe
Miſea ſmorem ſalbun / on od ſtraha darhchíe.
Tachím ſtrahom dahchíe / bieno ſartce ouih /
Plac ter uapaí bahchíe / i íur obide ffih. Chachoſe uoiſcha priſtraſci i poca bizati:
Neoſta chraſ ugnih / i uídíf na grad díl
Vdof Olophergnih / ſtrahgihie uechí bíl.
Marmorie ſſuda uríl / ſmeteſe uas ochol /
Starchgna uſta od ſil / ſſachíe bízat obol.
Chacho chada ſochol / u neboſe uía /
Iatoſe ptíc od zdol / ſcírocho razuía. Prílicha,

Ca pri more ſſia / napridſe poima/
Ierga ſtrah zabia / duſce nepoimaa
Tacho tada gnima / boiazan micaſce
Simo tamo ſſima / po poglu ſtarchaſce.
Sfachiſe boiaſce / ier betuliani
Oruznih huſt ſtaſce / nad gnimi u ſtrani.
Chi uidif da bani / aſſyrſchi odbigoſce/
Sonih gorgnih ſtani / uicuchi ſtechoſce
Stizuchi bodoſce / mnozih ſchipacami
Mnozih poſichoſce / po plechiu ſabglami.
Mnozih chi lugami / na chognih bizahu
Sabieni prachami / legoſce u prahu.
Neuidom ſſiahu / nidgar tochie ſile
V tolichu ſtrahu / iamgnu niſu bile
Chudſu god hodile / ni chih mochi magne
Ieſu naſchocile / ni ti rale hlagne.
Ozia mace i liſte piſa po miſtih da tiraau uoiſchu cha bi zaſce: Ozia da nagne / od gradof pripuſte
Ierchie biti ſagne / dagih neupuſte
I da gludi huſte / zaſchoce na ciſtih
Mace chi to zuſte / ticuchi po miſtih.
To piſa u liſtih / che chada proctaſce
Od miſt onih iſtih / harloſe ſticaſce.
Tertigih tiraſce / deruchi biuchi
Gdiſu guih meiaſce / deri dopiruchi.
Meutim ſlazuchi / od Betulie / chi
Grada cuſaiuchi / oſtali bihu / ſſi
Aſſyrſchi ochol gdi / biſce oſtao puſt
Mnogu pratez ondi / razuzeſce uhuſt.
Priticha. Chacho uinograd guſt / chadie uochie zrilo
Choga nebude bgluſt / pudar ni pudilo/
Iatoga pochrilo / cfarglach grozd ne oide/
Chadſeie nagilo / ſpunom guacom poide.

Tacho ſſachi doide / ſciu nacharcaſſci
Iu gradu proide / ochol razzachaſſci.
Za gnimi prignaſſci / ca gonit mogoſce
Chi uoiſchu zagnaſici / zdo bitiem pridoſce.
Tui blago ſneſoſce / od aſſyrſche ſile/
I ca dotechoſce / ſſim riſce da dile/
Nichogar neuhile / ſſi biſce bogati/
I po pune zdile / iaſce blagouati.
Iaſce napiati / bogu huale daie/
I ueſeli ſtati / redom pocitaie
Gdi chi doſtizaie / biſce choga ubil/
Gdi chi priticaie / biſce put zaſchocil.
Boze cholichih ſil / cholicha gardina Protiſ oholim
Cholichih ſlaua dil / i huale uiſina
Choli ured izligna / pribiſſe napoli/
Tacho bog nacigna / ſſih chiſu oholi.
Sfi gradi ocholi / ciniſce ueſelia/
Ina ſſetom ſtoli / chlaſce mnoga telia.
Cuitia tere zelia / tlaſu natruſili/
Boria tere ielia / zideſu nadili.
Trubgleſu trubili / bubgniſu bubgnali
Sfirale ſſirili / cindre priuartali.
Hualu bogu dali / u piſnih poiuchi/ Chacho od Ieroſolime doi doſce popoue i hualiſce Iuditu ſer u zachonu ocquargnen biſce chiſe tach niſce martua clouicha / pop gih ociſchiaſce ſchropechi uo dō u choi biſce lug chraue car glene / mocechi u guoi Iſop.
Tancesu igrali / ſſitila zeguchi/
Hualu ios daiuchi / dilu Iuditinu/
Chim dobiuaiuchi / ſchupiſce litinu.
I gradi u iſtinu / zdriſciſce ſtraha grop
Chi mgnahu da zginu / Apou toche ſile ſnop.
Eliachim ueli pop / od Ieroſolime
Noſech ſmocen i ſop / chropglaſce da ſnime
Neciſtoch onime / chiſe ocquarniſce
Suite martſih prime / chih zagnaf ubiſce.

Zagnimti gredisce / popoui mnogi zbor/
Sgnim grede doprisce / Betuligi na duor.
I chad pram gnim odzgor / Iudita ischasi/
Sfachogaiu gouor / shualom dobrocasi.
Risceioi slauasci / Ierosolime sse
Sfa radost nascasi / poctenie zemgle se.
Iereie sartcetue / muschise nosilo/
Tobomie strane oue / misto oziuilo.

Vig dostoian/ stuo cist igne udouicchie.

A sseie to bilo / ier cistochiu tuoiu
Pogleda bog milo / i dat milost suoiu/
Ier sta u pochoiu / muza nepoznassci
Iu sfetih broiu / paruiti umarssci.
Bog tebe zazuassci / spartinas brimena/
I tebe obrassci / proslauit imena.
Tim blagoslouglena / bitichies po sse dni/
Bitichies blazena / gdi dobru chonca ni.
Tachouom gnu oni / besidom slauglahu
I bogu pochloni / sgnom prichaziuahu.
Chi godi imahu / Olophergna blaga
Chgnoiga prinoscahu / ona bogu daga

Huala sminia i hrabrosti Iudi/ tine:

A sad ueras snaga / moih gnu hualiti
Slaba iest i naga / nistarmagn nauiti
Nechiuse schiediti / huale chocho mogu/
Ierse iscuditi / dilu gne nemogu.
Sminost suoiu mnogu / uchaza Delbora
Chad razbi nalogu / uoische chon Tabora.
Da cast togai stuora / zbarachom razdili
I sgludmi gnih duora / chi bisce u tom dili.

Delbora prorocica i Barach sascad zgore Tabor zdeset tisuch sinof is raelschih razbisce uelichu silu uoische Chragla Iabina, od Chananeie prid'chimi bisce sisara.

Iahele ios sili / hualase pomina
Ier chragla uhili / od Chane Iabina/

Chadano bi smina / Sisaru ubiti
Chino chgnemu plina / opchiasce nositi.
Da to uciniti / sama a samomu
I caual zabiti / iur pristrascenomu/
Laggleie/ner tomu / chi stech meu suogimi
Prichiasce ssachomu / dachie uuladat ssimi.

Sisara oui sam bizechi' pribize chiahcli/cha buduchi od pucha israel/ schoga/cinechise dagachie schriti pochriga/pachmu zabi caual iedan u slipo ocho i ubiga:

Iosie dicha stimi / i onoi cha Sibi
Suitom suoim snimi / glauu chacho ribi.
Grad iur na pogibi / tad Abella bisce/
Iu toi potribi / timse slodobisce.
Da toi ucinisce / iednomu uelegih/
A gnoi huala bisce / cha na to suedegih.
Da cha meu uechiegih / sama uoiuodu ubi/
Itim zatira ssih / choli slaunia bi?
Pallas smila nebi / tocho ni Diana
Prizuassci ios chsebi / strilami Peana.

Siba smetgnu ucini protif da uidu htechi go spodouati/uoi uode dauidoui obsedosega u Abelu/Zena razumna dase grad nerazas/ pe cinimu gla uu usichi/uarze su gni niz mir/ zatose uoisca duize a grad osta prost:

Pallas piscese oruzna ier diahu daie bozica od aruagne:
Diana diahu daie bozica od loua/zatose pisce sa strilami/Peã ali Apol lo gne brat tochoi nosi strile:

Ni chano troiana / chraglu nos odrubi
Sassim desperana / ierioi sina zgubi

Ouoie bila Hecuba zena chraglia od Troie priama cha cinechise nic otaino gouorit polinestoru Chraglu od Tracie nosmu odgrize/ier on bisce 7 gubio sina gne polidora/choga chnemu bisce poslao Priã zbla/ gom mnozim boiechise chad garci podsedosce Troiu i chad zgibe tro ia on ubi polidora za uzeti sebi blago cho bisce donio.

Icheno suzubi / muschih uoiasch stahu
Iache chacho dubi / hrabose noscahu/
Na chognih ticahu / prezassa desnoga
Gdino prizimahu / chopia bodeznoga.
Nebi smile toga / u obraz pozriti/
Asmilaie choga / Iudita zbugiri.

Suzub muschi uoiasch stahu Amazane/che da mogu bogle chopiena uuladati prizicahu sasdesni:

Choi poni Hippoliti / choi Pantasilegi
Morese sauiti / chruna chaie ouegi?
Hippolita i Pantasilea iesu bile poglauice od Amazoni:
Ni slaue tachegi / dostoina cha chada
Cu na suoioi megi / babylona grada
Dase sam oblada / odguese oduargsci
Operga podclada / chose ne uzuargsci.
Ni cheno ner ssargsci / nepriateglā schogn
I ziuotmu stargsci / mecem sichuchi pogn
(Tachou tada zachon / bisce meu Xamate)
Nimahu tai pochlon / da budu muzate.

Ouoie bila Semiramis chraglica od assyrie chachose pletu chi cu dascie babylō od gne od uargao / nesplete druge chose dochlaga opet nepria:

Zamate bihu chi stahu na u la tanaie riche schimi izene uoieuahu che nemogahu poiat muza dochle neubiahu nepriategla suoiom ruchom / tai zachon bisce:
Ni che pyrra zbate / rechose odrinut
Ispod sparte date / ali sgnom izginut.
Zato od gne minut / inamo nehtisce /
Pyr osta ostinut / ierse i one risce.
Spartani ali lacedemonesi uidechi dagihchie potsesti chragl pyr / hotihu zene dati uan na otocih / one nehtiscchotechi i one braniti grad ali sgnim zaiedno poginuti / i tachose nosisce / dagih on nemore priati.
Ni che / chad razbisce / Cymbre rimsche sile
Samese ubisce / ier nisu hotile
Da budu sidile / ziue pod inimi
Ner u boi hodile / tada bihu schimi.
Ni ona cha primi / od Meleagra cast.
Ier parua meu ssimi / prostrili prascu mast.
Prascu chi ssachu slast / chalidonschih dubraf
(Tochu imasce uulast) / gubglasce nesustaf.

Cymbri sadase zouu flamengi naschocisce Italiu / ucinisce schodu uelichu rimgnanō Marii razbigih zene che sgnimi bihu ubiscese da nepridu ziue u ruche nepriategl suoih:

Ouoie bila Athlāta sichi Cenea chragla od Achradie cha sMeleagrō i sinimi gospodicichi garcchimi naschocifsci prasca diuiega u Chalidoniu paruaga ustrili i chadga ubisce Meleagarga gnoi prisudi:
Sfih tih zaiedno staf / ter Iudite huale
Shualami gnih pristaf / rechches gnihsu male /
Prituisu ostale / chacho pri hartu zec
Pri socholchu gale / pri sunaccu misec.

Gnih iosche slaue brec / pozembli boboni
Pozemglie gne tec / a na nebie ni.
Iuditina zuoni / i uisocho gori
Gdiu ssobom poni / gdisu angelschi chori /
Gdisu raischi duori / Cherubin / Seraphin /
Gdisu ssetih zbori / gdi bogi bozgi sin /
Gdie ssitlost prez tmin / radost prez pecali /
Gdi ni chonac ni fin / dobru gne ni huali.
A sad chiste ischali / segai ssita slauu /
Chiste nastoiali / imit slug zastauu /
Chili duigsci glauu / uoischeste uodili /
Issita darzauu / podase podbili /
Chi ni suoioi sili / ni suomu blagu broi
Rechiste umili / ziuechi u pochoi
Iu raschosci ssoi / uite ied dicha ta.
Vasta tachmena ouoi / chase Iuditi da?
O nase sada sia / uiste utam nosti /
Gnu radost obuia / uiste plaoni dosti.
Onaie u milosti / chragla nebeschoga
Viste u gardosti / diaula pachlenoga.
Timtise ssachoga / slaua ured Zamini
Chi zabissci boga / ssit'glubi i cini
Da tacho necini / pressfeta Iudita /
Zato bog ucini / daie blagouita /
Dase possa lita / i po uichof uichie
Huala gne pocita / gne pronosce dichie
Po mora po richie / po zemgle ochol fas
I gdi sse uernichie / sabire uicgni spas.
Iur poni ssachi nas / gnu htimo sliditi.
Iur pocnimo danas / pobozno ziuiti.
Moliti / postiti / ponizit duscu i put /
Ostrine nositi / gizdaf odurichi schut /

Protif taschoi slaui.

Darzıt cíſtigne put / telu nedati laſt
Da ſſagdan truda prut / danam neda napaſt.
V ſſem bogu dat caſt / a ne mochi ſuoioi /
Da duha ſteta maſt / pomaga uazda gnoi
Vtiſcenía pochoi / diliti ubozim /
Proſtiti nepochoi / urazenia mnozim /
I ſſachím nemozim / pomochi nechratit /
I cha ſſachím mozim / ſglubicomſe obratit.
Glubas glubuom platit / glubuom i gardinu.
Za zlih bogu uapit / da gím da dobrinu.
Glubiti iſtinu / lazeſe cuſati /
V fanía ſlatcinu / nígdar nepuſchíati.
Totſu bílí pati / za che bog goſpodin
Doſtoíaſe obratí / udítu chachot dím /
Po gnoi da zgaſi dim / Olopherna gluta
I ſlobod poda ſſim / chi cechahu pruta.
I chí iur ni muta / nimahu ca piti
Líca ſuha zuta / pricali noſiti /
Po gnoſgih naſiti / obílía mnogoga /
Po gnoſgih napartí / blaga ios ſtachoga.
Sfi puci cich toga / ueſelítle iaſce /
Oua hualech boga / radoſno poiaſce.
Sfach chí totu ſtaſce / uſci gorí napan
Piſan gne ſliſcaſce / rici ſuoie zapan.
Cantícha alí pi ſan Iuditina: Ouo biſce piſan / chu ía gouoriti /
Otuoríte uſan / pocníte hualití
Boga iſlauiti / u cymbale zuone
Chytare udariti / pſalam peti tone.
Bogbo potr one / chí rat poduígoſce /
Onim miloſt chlone / chi ſtaí uzdahoſce.
Zgubítnas doidoſce / aſſyrſchi odbori /
Toga neſtígoſce / boggnimí obori.

Dolce / uarhe / gorí / bihu pochrílílí /
Vod naſcih ízuorí / bihu zaualili.
Pozgatſu prítíli / ſela naſca i ſtane /
Zene zditcom htili / ueſtu ſuoie ſtrane /
Inim dati rane / ſſih ſmartno ſichuchí /
Da bog naſc nas brane / gnih ſlomí tuchuchi
Charſauca daíuchí / pod oblaſtíu zene /
Síle gnih hotuchi / da budu ſmetene.
Zatoíti ſpletene / biſce mnogim ſtrahom
Zazbicne í biene / charf ſmiſcaſce ſprahom.
Che ſneſmírním bahom / bihu naſtupile /
A pach ſouím gradom / bitſe níſu ſmile.
Olopherna bile / níſu mnozih ruche /
Níga naſchocile / uoiſchíe napan luche /
Ni poíamſci ſuche / zíganti neſmírní /
Ní od mecí zuche / gludí boíu bírní.
Da u ſuchgní pírní / ludít hchí Merara
I pameti uírní / pozoromga uara.
Sfarze ſſebe ſtara / udouna odila /
I ſta na gnoízgara / zlato / biſer / ſuíla.
Rumena ter bila / líca ſua ucíni /
Poíde chacho uíla / tím gnega príhíní /
Tím ſartce u píní / ſtauimu / pach glauu
Odchla chacho ſſigní / alí chacho brauu.
Gut bi chacho lauu / uíanie placa gnih
Bízechí po trauu / chad uidíſce moih.
Chígih tuchaſce ſſih / gonechí chacho ſchot
Stotíſuch biſce chih / i cetarſtachrat ſtot.
Boziabo to bi hot / tacho da bígaſce
Ochola puſtif plot / naſcígih ſtízaſce /
Naſcígih doraſce / oni predaíuchí /
Naſcígih rízaſce / oníſe neruuchí.

Zato ſad poiuchí / reemo u radoſti
Boze ſſemoguchí / choliches chripoſtí:
Chí tuoioi iachoſti / mogu bit oporí:
Sfe od tue ſtrahoſti / trepi / ier ſſe ſtuori.
Ganutſeie gori / i ſſita zemgli ſſoi
Chada ti odzgori / ſardit pogledas chgnoi.
Da ſtrah uchihie tuoi / boiechſe zgriſcití /
Tigimchies dat pochoi / tigih uzuiſcití.
Achino prititi / narodu budu mom
Tigihchies ſuditi / i ſtartí ruchom tuom.
Paltichie ſmochiu ſuom / u ogagn neugaſglí /
Bit picha carfu tom / chí nigdare ní ſit.
Zatim puchía hitit / u Ieroſolim poit /
Boguſe pochlonit / chigih lí nehtí oit.
Htech barzotamo doit / putemſe uaruiſce /
Priſcad u tempal proit / po urata nagliſce.

Sauzgi diachiſe zouu hoſlocauſta:

Sauzge ciníſce / gori na oltare
Zauite ſſarſciie / prichazariſci dare.
Stahu redom zare / gdiſe umiuahu /
Itamiana pare / ſſudaſe uiahu.
Miriſi uognahu / zuoznahu ſpaltiri.
Popoui poíahu / odpiuahu miri /
Siahu chandaliri / zlati ſedmoſtruci /
I biſi dupliri / chacho puri luci.
Duiſgſci obi ruci / a prignuf cholina
Chlagnahuſe puci / hualech goſpodina.
Veſela druzina / mnogu cini radoſt /
Ier chim biſce tmina / ſlaiagim bi ſſitloſt.
Iuditina miloſt / oruzie pridaua
Olophergna oholoſt / chimſe oruzaua /
Chogaioi tad daua / puch gne chad ugradu
Splinom u iahaua / ueſel glade bradu.

V tempal da dadu / tuí rece caſt bogu
I chtomu nadadu / charzno na chom nogu
Steriſce / chí mnogu / oholaſt odſide
Chad ona nebogu / glauumu odchíde.
Trí miſeci ſide / u Ieroſolimi
Tuí piuchí igide / Iudita ſa ſſimi
Vele ueſelimi / blagdane radoſti
Cini iere primi / dobitia miloſti.
Pacha u nagloſti / ſſiſe razidoſce
Chino bihu goſti / ſſach chſſoim idoſce.
Da paruo poidoſce / Iuditu zdruziti /
Od gne odidoſce / ctouani i ſiti.
Ona poſta biti / ſlouuchía po ſſitu /
Pocaſceiu ctiti / uiſce ſſih uznitu.
Za tim uazda ſuitu / udoſne ciſtigne
Noſi naſe zditu / odchol umri muzgne.
Do ſtare ſtarigne / ziui u pocteniu /
Lacheſis trudigne / cu tad u predeniu /
Clotho u uarcheniu / Atropos pritiza
Chad ona zifgleniu / ſto i pet lit ſtiza.
Grobiu on pouiza / uchioi muz biſce /
Vechieſe neduiza / od tud gdiu ſchriſce.
Duhſe ueſeliſce / da puti tamnice.
Izbauglen grediſce / gledat bozie lice.
Puch obrazom nice / nad greb placan zarca
Gouore / dannice / ſſitloſtnam pomarca.
Cheno glas porarca / ſlauan po ſſitu ſſem /
Ignu ſmart poſarca / euoie u grobu ſem.
Sama cha biſce prem / doſtoina ziuiti
Za napochongní dnem / ſſih uichof ſſih liti.
Oime da uiditi / nechiemoiu uechie /
Ni ſgnom gouoriti / obratinam plechie.

Ouoiſu tri che predu naſe ziuot. Lacheſis. tumaciſe zdribnica ier zdribe miſce ziuota naſcega potezuchi zicu ſpreſliſce Clotho uartnica. ier uarti uretenō ſucuchi tui zicu. Atropos tumatiſe prez obrachenia. ierſe obratiti nemore mitō niedni danecini chonac ziuota naſcega zicu tu pririziuiuchi. Cuei tribilizaui tri urimena Ziuota naſcega urimechochie bitichoieſt / choſebilo. chochie biti izteze zicu. cho ieſt uartiuali ſuce choſebilo iur ſmotanu zicu pririziuie ſſemu cineichi chonac. Oudi zato di datrudne iur bihuIuditin ziuotpreduchi ier ona dugo ziuſto i pet lit:

Chacho puch placha ſmart Iuditinu:

Vtiſcitſe nechie / Iudita za tobom
Puch ou/ier lezechie / nechga priat ſſobom.
Tis zaparta grobom / mi ſuze ronimo/
Vbieniſmo znobom / cachiemo neuimo.
Tinam biſce uimo / utiha pecali/
Aſada chopnimo / prez tebe oſtali.
Sfiſmo euo pali / chacho priſicen bor/
I ueli i mali / tebi upie otuor.
Otuor ternaſ zatuor / ſſobom u tom grebi/
Stobom umriti umor / gorachnam iur nebi.
Da gorcho po tebi / ziuitie zuiglenie/
Sfachi place ſebi / da zgubi utiſcenie.
Da zgubi ucenie / ſſache rici praue/
Da zgubi dicenie / ſſache ſtobom ſlaue.
Oime da prez glaue / oſtaſmo marzal trup/
Sartce iadi daue / oſtaſmo pribien ſtup.
Oime tcho tocho tup / i tuard more biti
Da bien od tacih chrup / nechie pocuiliti?
Ali uſtauiti / pecalno tu zenie/
Gdiſte naſci ſuiti? / gdis naſce poctenie?
Gdiſi ureſcenie? gdiſi naſca caſti?
Gdiſi uzuiſcenie / Iſraelſche uulaſti?
Gdiſi uela ſlaſti / ſſetoga ziuota?
Gdis razuma ſplaſti / gdis ſſacha dobrota
Od naſſe odmota / a ſad ca cechamo
Ner danam teſchota / nicha pride ſamo?
Prez tebe predamo / prez tebe hoditi
Neumimo chamo / ni ca uciniti.
Tinas zaſchititi / od zla umiaſce.
Tinas obraniti / od ſile mogaſce.
Suntcetinam ſiaſce / udneter unochi/
Dochla ti ziuglaſce / tchochie ſad pomochi?

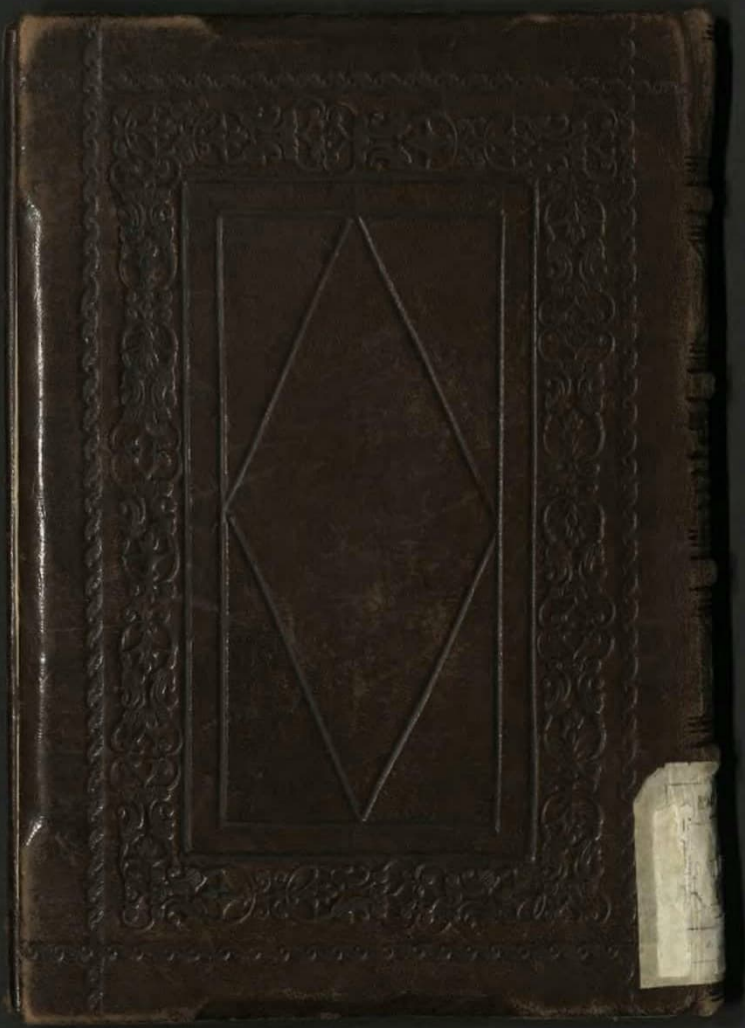
Timi zutchi uochi / ſſiſe pochladahu/
Tache tuzbe mochi / chſartcu priuiahu/
Tacho zalech ſtahu / oſmi dan chad pride
Sſi iure mucahu / ſſach naſtan otide.
Sila neizide / choiabi zadila
Sela ali zide / ſinof iſraila/
Dochlaie ziuila / Iudita na ſai ſſit
Zemglaie u mir bila / i potom uele lit.
Dan u chi bi dobit / Olopherne ctiſce/
Sfechienie uazda bit / od tih chi dobiſce/
Dochla nepodbiſce / pod iaram ſuu ſciu
Pochol umoriſce / ſproroci Meſſiu.
Chomu pochlon diu / bogu ſpaſſu momu/
Iere chonac uiu / pocitaniu tomu/
Iudíti u chomu / ſlauachie bit dochol
Sfitu zemaglſchomu / pocne gorit ochol.
Acholi daí dotol / dochla zemgla oua
Bude na charte ſſogl / ſlouignſcha ctit ſloua.
Trudna toga ploua / oudi gidra chala
Plauca moia noua / bogu budi huala/
Chi nebeſa ſchoua / i ſſacha oſtala.

A M E N.

Oudi ſſarſuiu Chgnige Marca Marula Splichianina ſſarhu ſtorie ſſete udouice Iudite/Strampane ubneceih Pognom/i naſtoianiem/Petreta Srichichia Splichianina/ Naſuem bogu Huala/Amen.

¶ In Vinegia per Guilielmo da Fontaneto de Monteferrato ad inſtantia de maiſtro Marco libraro al ſigno del libro. Nel Anno del Signor. M.D.XXI. Adi .xiii. Agusto. Linclito Antonio Grimano Principe uiuente.

BIBLIOTECA COMUNALE PARAVIA IN ZARA

27271

BIBLIOTECA COMUNALE
PARRAVIA
IN ZARA